BON DIA Aruba

Diabierna, 7 di Juli, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Warda Costa su Panther tin capitan nobo

Despues di tres aña capitan Bijleveld ta bandona Panther pa capitan Oudhuis tuma mando over





ORANJESTAD – Na aña 2003 comandante Paul Bijleveld a tuma comando di Panther cu ta e barco di Warda Costa di Aruba y Antiyas. Durante e ultimo 3 añanan Bijleveld a guia Panther na detecta varios cosnan ilegal den nos area. Capitan Oudhuis a indica cu ta un honor pa e tuma e mando over Panther. No ta prome biaha cu el a bini den e region aki y den pasado e tabata na Aruba caba y hunto cu Paul Bijleveld nan a sinta un rato hunto tras di e mando di Panther.

Ainda e investigacion no a keda cla

Baby cu a wordo mata luna pasa ainda ta confisca

Lesa pagina 2.

Sino ta kita consession for di nan segun DTZ

Lo bolbe duna Digicel un tempo pa ahusta e Mobile Country Code

Lo sinta cu Digicel otro siman pa fiha e detayenan

Lesa pagina 3.

Director di Barlock ,Raymundo Barros ta clarifica situacion di compania

A pidi trahadonan pa traha menos ora of mester pidi retiro pa nan

Ningun momento a haci algo ilegal manera cu trahadonan ta alega

Lesa pagina 2.

Camara di Comercio ta contesta Prome Minister

“Nunca Walmart tabatin intencion pa bin Aruba”

Un tienda asina lo kibra economia y comerciantenan local, segun Edwin Roos

Lesa pagina 4.

Ainda e investigacion no a keda cla

Baby cu a wordo mata luna pasa ainda ta confisca

ORANJESTAD – E lamentabel caso di e baby di 4 luna cu a wordo mata den un cas na Noord, ainda ta bou investigacion.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ainda e criatura di 4 luna ta confisca. Bon Dia Aruba a entrevista e vocero di Ministerio Publico, drs. Mariaine Croes, kende a confirma cu e criatura di 4 luna ta confisca. Bon Dia Aruba a puntra drs. Croes, kico ta e motibo cu ainda tin e criatura confisca siendo cu ya caba autopsia a wordo haci. Drs. Croes a splica cu e criatura ta confisca pendiente mas investigacion cu ta tumando lugar.

Bon Dia Aruba a puntra drs. Croes si e por confirma e informacion cu aparentemente e sospechoso F.A.D.(32), kende den prome instante a admiti di a mata e criatura, awor lo a cambia su declaracion mustrando cu ta e muhe F.C.F.(25) a mata e criatura.

Drs. Croes a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu Ministerio Publico no por duna detayenan di e investigacion na e momentonan aki.

Manera ta conoci, den e fin di siman di 9 pa 10 di Juni a presenta na hospital F.C.F. y F.A.D. cu e criatura cu 4 luna kende no tabata duna señal di bida. Segun F.C.F., e criatura lo a stik durante cu e tabata dune lechi y a fayece.

Investigacion cu personal di hospital a haci ta mustra cu e causa di morto no tabata stik sino un caso mucho mas serio. A keda constata cu e baby tabatin un scheur na su craneo cu a wordo produci door di maltrato.

Investigacion cu Recherche a haci ta mustra cu den oranan di marduga, door cu e criatura tabata yora, a primi su cabes asina duro cu consecuencia fatal.

Den prome instante F.C.F. y F.A.D. tabata sera. Dia 12 di Juni nan a presenta dilanti Hues Comisario caminda nan detencion a wordo prolonga. Sinembargo dia 15 di Juni, Fiscal a duna orden pa laga e muhe F.C.F. liber ya cu a keda constata cu e no ta culpabel di morto di e criatura sino F.A.D.

Bon Dia Aruba por a compronde cu F.A.D. a hasta admiti cu el a primi e criatura. Ta asina cu F.A.D. ta sigui sera relaciona cu e lamentabel caso aki, mientras cu e criatura a keda confisca pendiente mas investigacion.

Director di Barlock ,Raymundo Barros ta clarifica situacion di compania

A pidi trahadonan pa traha menos ora of mester pidi retiro pa nan

Ningun momento a haci algo illegal manera cu trahadonan ta alega



ORANJESTAD – E medidanan cu Barlock Caribbean Oil a tuma recientemente ta netamente pa mantene e compania habri y percura cu e trahadonan por keda cu nan trabou. Na palabra ta director di Barlock, esta sr Raymundo Barros riba e situacion cu a surgi ora cu trahadonan lo a bai reclama cu tin cosnan illegal cu a wordo haci cu nan y cu awor nan ta rabia. Segun declaracion di trahadonan, Barros lo a cambia nan salario pa e bira un salario minimo. Algo cu Barros a aclarea pa Bon Dia Aruba indicando cu cosnan no ta manera ta wordo bisa.

Segun Barros, pa compronde e problema, mester splica cu e compania ta pasando den loke ta wordo yama unfair competition. Barlock tin cu paga invoerrechten na 7% riba e productonan cu nan ta trece Aruba. Di otro banda, nan competencia (Valero:red) no tin cu paga esaki. "E ta un unfair competition" Barros ta bisa. Como tal a dicidi di bai corte pa bringa esaki. Pero hues a mustra cu nan tin cu bringa esaki den un forma di bodem procedure. Un proceso cu ta tuma hopi tempo. Y tempo ta algo cu Barlock no tin awor.

Como tal a dicidi di implementa algun medida. Barros ta mustra cu e ta un problema di season. Mescos cu hotel, tin offseason y tin high season. Den e caso aki tabatin dos opcion. Uno ta reduci e cantidad di empleado, cu ta un inkrimping. E otro alternativa ta pa reduci e oranan di trabou. A escohe esaki. Pero ta keda e alternativa cu si e situacion no drecha, tin cu kita hende for di trabou. Algo cu Barros no ta spera cu lo yega asina leu.

Ora cu a mustra Barros cu trahadonan ta reclamando cu a reduci nan salario te na salario minimo, e la mustra cu e salarionan di e trahadonan, no ta mucho leu di salario minimo. Y e loke cu e la haci, no ta illegal segun Barros. Loke si porta ta afecta algun di e hendenan cu ta traha den e orarionan fiho cu a wordo pidi pa traha menos ora. Barros ta sigui mustra cu e alternativa ta inkrimping of pidi retiro pa nan. Of ta pidi pa coopera pa traha menos. "Awor, si nan no ta satisfecho, nos tin cu bai pidi ontslag pa nan" Barros a sigui bisa.

E medidanan tuma, tin cu purba alivia e situacion y e otro ta pa busca benta pa algun di e pompnan di gasoline di Texaco. E ta keda na e operador, con e ta bai opera e stacion. "Nos ta spera cu tumando e stapnan aki, nos por sigui warda te ora cu nos ta cla cu e proceso" Barros a bisa. No tin un vision den futuro pa wak con e situacion lo bai ta.

Bon Dia Aruba a compronde cu tin algun di e pompnan ta kedando cla cu e proceso di benta y otro siman un di nan lo tin cu pasa acta na notario caba.

Pero pa buena marcha, Barros a prefera di no divulga cua di e pompnan di gasoline a keda cla cu benta pero otro siman esaki lo por keda divulga.

Relaciona cu caso di maltrato na Mansur Ballpark

Tata cu su dos yiunan deteni pa violencia publico y maltrato cu arma

ORANJESTAD – Siman pasa a sosode un caso di maltrato na Mansur Ballpark caminda algun persona cu tabata den e ballpark lo a wordo agredi cu bate di baseball.

Ta asina cu e personanan agredi a bay haci denuncia na Recherche y mirando e seriedad di e caso, tres persona a wordo deteni.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ta un tata R.G.W.(52) y su dos yiunan homber R.U.W.(27) y D.R.W.(24) ta actualmente deteni como sospechoso di a agredi personanan na Mansur Ballpark.

Ayera mainta por a mira familiar di e personanan aki na edificio di Corte pa busca nan drechi. Bon Dia Aruba a entrevista e vocero di Ministerio Publico, drs. Mariaine Croes, caminda a puntre kico ta e acusacionnan cu Ministerio Publico tin contra e personanan aki.

Drs. Mariaine Croes a duna di conoce cu Ministerio Publico tin dos acusacion contra e personanan aki.

Ta asina cu Ministerio Publico ta acusa e personanan ariba menciona di violencia publico y tambe di maltrato cu arma. Den e caso aki siguramente Ministerio Publico ta considera e bate baseball como un arma cu a wordo usa durante e pelea. Awe mainta e personanan aki lo presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario caminda lo tuma e decision si ta prolonga nan detencion of no. Mirando e seriedad di e caso, siguramente Fiscal lo prolonga nan detencion pa asina e investigacion sigui su curso.

Sino ta kita consession for di nan segun DTZ

Lo bolbe duna Digicel un tempo pa ahusta e Mobile Country Code

Lo sinta cu Digicel otro siman pa fiha e detayenan

ORANJESTAD – Directie Telecomunicatie Zaken lo invita gerencia di Digicel otro siman pa un reunion pa nan wak con leu nan por yega cu otro riba e situacion di Mobile Country Codes. Esaki pasobra manera cu Bon Dia Aruba ta raporta den un articulo adhunto, e compania New Millenium Telecom Services mester cumpli cu e parti di e consession unda cu ta bisa cu pa opera cellular na Aruba, mester usa e country code di Aruba, y no Jamaica manera cu Digicel (nomber commercial di NMTS) ta hacienda aworaki.



Segun Vis, e vonnis ta completamente di parti di gobierno. "Bo tin reglas, bo tin cu tene bo mes na regla. Si bo no tene bo mes na regla, lei ta duna gobierno e posibilidad tot intrekking" Vis a bisa. Segun Vis, NMTS no por usa como argumento, e comparacion di estadonan chikito manera Cuidad Vaticano y Monaco cu ta usa Country Code di otro paisnan. Algo cu hues a bisa tambe den su sentencia.

"Mi ta kere cu nos ta bai duna tempo atrobe, pa cumpli cu e condicionan di permiso" director di DTZ Karel Vis a bisa, indicando cu NMTS mester cumpli cu e permiso. Aki e la referi na minister Nelson Oduber cu a declara ayera tambe cu si Digicel no cumpli, cu su permiso lo wordo revoca. Ora cu a puntra cuanto tempo lo duna Digicel pa cumpli cu e rekisito di e MCC, Vis a mustra cu e no ta kere cu ta prudente pa bisa esaki prome cu e papia cu Digicel otro siman.

Di otro banda Bon Dia Aruba a compronde cu Digicel durante tratamento di e caso na comienso di e anja aki, a pidi pa tene cuenta cu e cambio, y cu unda mester duna por lo menos 6 luna di tempo pa por cambia tur cos. E trabou tecnico no ta nada dificil segun Vis, ya cu ta un switch ta primi pa cambia esaki. Pero e trabou duro ta bin ora cu tin cu cambia tur sim card cu tin na Aruba. Aki ta unda cu e parti logistico ta duna dolor di cabes.

Dos choke a stagna trafico riba Boulevard formalmente ayera mainta





ORANJESTAD- Dos choke cu a tuma lugar ayera mainta den un rayo di menos di 2000 meter, a percura pa un stagnacion formal riba L.G. Smithboulevard na altura di oficina di Aruba ports Authority.

E prome accidente a wordo raporta di a sosode net na e cruzada banda di Wendy's, caminda chofer di un auto a baha for di caminda pa evita un choke mayor c'un otro auto, y a bai pega den e cura di waya di waf.

Algun minuut despues na momento c'un ambulans a reduce velocidad, chofer di un auto cu tabata bin su tras ni a ripara esaki y a bai dal tras di e ambulans pero esaki a sigui core bai direccion di hospital pa motibo cu e tabata transportando un pacient. E otro auto si a sufri hopi daño material manera por ser mira riba e foto. Un persona a keda levemente herida den e accidentenan aki.





Camara di Comercio ta contesta Prome Minister

"Nunca Walmart tabatin intencion pa bin Aruba"

Un tienda asina lo kibra economia y comerciantenan local, segun Edwin Roos



ORANJESTAD—Ningun momento e cadena Walmart tabatin intencion pa habri un establecimento na Aruba. Esei ta reaccion di Presidente di Camara di Comercio Edwin Roos, riba e declaracion e siman aki di Prome Minister Nelson Oduber, cu lo tabata miho si Camara di Comercio a permiti Walmart bin Aruba pa asina duna consumidonan local e oportunidad pa cumpra producto na un prijs mas barata.

Prome Minister a uza e ponencia aki como ilustracion cu gremio comercial ta probecha di situacion, y cu mientras di un banda ta contra medidanan, no ta contribui cu bienestar general dor di aumenta prijsnan tambe riba e productonan cu no a mira aumento den impuesto di importacion. Pa falta di control, comerciantenan ta probecha di e situacion y ta crea pesonan adicional pa pueblo ta e pensamento di Prome Minister. Como tal, e siman aki e a declara di ta lamenta cu entre otro Camara di Comercio a stroba pa un Walmart habri na Aruba.

"No ta berdad cu Walmart kier a bin Aruba. E intencion tabata pa habri un K-mart na Aruba," Edwin Roos, Presidente di Camara di Comercio a bisa Bon Dia Aruba. "Y aunke e asunto aki tabata prome cu mi tempo den directiva, berdad ta cu Camara di Comercio tabata opone na un establecimento asina. Pero, ta bon pa hende realisa cu Camara di Comercio solamente ta duna conseho y Gobierno no ta mara na e conseho aki."

Roos a splica cu Camara di Comercio ta sali for di punto di principio cu kier defende interes di tur comerciante local y chikito. Pa tal motibo mes, no ta kere cu un K-mart, Walmart y ni hasta Price Smart ta beneficioso pa economia di Aruba. E luganan aki ta kibra e mercado y ta haci practicamente imposibel pa comerciantenan Arubiano, cu nan capital limita, por competi riba un base igual. Y no ta cuestion cu ta contra un Price Smart sin mas, Camara di Comercio no ta kere cu un Certified Groceries cu a expande den un mega tienda ta na beneficio di economia di Aruba. "Certified ta mas grandi cu locual tabata e intencion cu K-mart," Roos a splica.

E problema di establecimentonan asina ademas di e competencia inhusto pa e comerciante local, ta cu no ta duna mucho oportunidad pa trabounan na nivel mas halto pa localnan. E salarionan generalmente ta hopi mas abou. "Compara cu un tienda cu ta bende paña, joyas etc, e empleadonan ademas di nan salario tin oportunidad pa gana comision. E comision aki ta permiti nan bai cas cu un entrada mas halto," den opinion di Roos. Pero e mega tiendanan ta kita e posibilidad pa trahadonan por gana comision.

Paloke ta e lucha pa elimina e medidanan, Edwin Roos ta kere cu esaki ta un fase tras di lomba caba. Gobierno lo no revoca medida, den e mesun forma cu lo no baha belasting tampoco. Camara di Comercio ta lamenta cu ta papia henter ora cu a elimina belasting for di sueldo minimo. "Nunca tabata cobra belasting riba sueldo minimo. Esaki no ta nada nobo." E ta reconoce si cu a elimina belasting for e categoria di salario cu ta net un poco mas halto cu sueldo minimo, pero esaki tabata un obligacion, pasobra di otro forma " e hendenan cu ta gana e salario aki lo no por sobrevivi. A hisa nan contribucion pa AZV, a cambia e forma di calcula primanan di AOV/AZV. Kiermen, si riba tur e aumento di gasto aki a laga belasting ainda den dje, e hendenan aki lo no por a haci net nada cu nan entrada," ta e opinion di Edwin Roos.

Y pa loke ta Walmart? "Si Prome Minister ta pensa cu miho tin un Walmart na Aruba, anto ta pasobra cu e no kier pa Arubianonan tin negoshi," e Presidente di Camara di Comercio y Industria ta conclui.

Dos ruman bringando na Wayaca

ORANJESTAD—Diaranson pa 21.10 polisnan ta bai na un cas na Wayaca, na unda dos ruman homber lo tabata bringando. Ora cu polisnan a yega nan ta papia cu e ruman D.F.M naci na 47 aña, kende ta bisa cu su ruman homber D.A.M. di 39 aña a puntre si e tin relacion cu su amiga. Ora cu el a nenga, DAM a rabia y a cuminsa bringa cune.E otro ruman E.R.M. a bin na e sitio y a purba di kitanan for di otro. Mirando cu D.A.M. tabata basta bou di influencia, polisnan a detene y e hibe warda.

Turistanan ta denuncia cu nan yiunan a wordo maltrata

ORANJESTAD—Diaranson atardi pa 16.40 polisnan ta bai na un Eagle Beach, y ta papia cu un grupo di turista, kende nan ta denuncia cu nan yiunan menor di edad a wordo maltrata pa hombernan riba beach. Nan no kier duna keho, pero nan kier pa polisnan detene e hombernan. Polis a bisanan pa nan bai cunan na e luga, naunda e maltrato a tuma luga, pero nan a nenga y a bisa cu nan mes lo bai cu taxi. Tambe nan a menasa polisnan cu nan lo bai cu prensa y a recordanan riba e caso di Nataly. Nan a bisa polisnan cu ta nan ta paga nan salario. Polisnan a bai na e watersport pa mira kico por a pasa. Einan a resulta cu el a sera caba. Polisnan e ora a bai na e oficina di e watersport. Einan nan a haya sa cu cuatro di e muchanan a huur aparato pa 30minuut. Despues cu 30 minuut a pasa y nan no a yega tera, un di e trahadornan di e watersport a bai den awa pa recorda nan riba e ora stipula cu nan a huur e aparato. El a duna nan señal pa nan bin tera. Tres a bai tera, pero uno a sigui core na su antoho. Ora cu finalmente el a dicidi di bai tera el a menasa e trahado di watersport cu ta H.I.T. Nan a tene H.I.T. di atras y a hinca su cabes den awa. Un colega di H,I.T cu ta M.E.J. naci na Corsow a Sali na vanguardia di H.I.T y a kita nan for di dje. Polisnan ta buscando testigo pa sa kico a pasa. E muchanan mes a core bai.

Homber drumi burachi dilanti cas di minister

SAN NICOLAS—Diaranson 6.25 di mainta, polisnan ta bai na un tereno habri dilanti cas di un minister , naunda lo tin un auto sospechoso. Einan polisnan ta topa cu e auto A-38470, un Tercel blanco, y den dje un homber drumi. Polisnan a pasa basta trabou pa por a lanta e mener for di soño. Ta trata di e homber J.M.S.T. naci na Peru di 30 aña. E tabata bou di influencia di alcohol, y polisnan a detene.

Homber burachi kier bai cu mucha cu forsa

SAN NICOLAS—Diaranson pa 4.45 di madruga, polisnan ta bai na De Vuyst, naunda lo tin un homber burachi of droga ta haci fastioso. Na e cas polisnan ta topa cu un homber burachi of droga ta rancando un mucha for di man di e señora R.S.S. di 39 aña. Ora cu polisnan a bai pa atende, el a resisti. Polisnan a detene y hibe warda.

Hues ta haya e protesta di New Millenium contra Gobierno no funda

ORANJESTAD – E sentencia di Hues ta confirma e publicacion di Bon Dia Aruba esta cu Gobierno y New Millenium a perde den caso. Bon Dia Aruba ayera a haya copia di e sentencianan cu ta mustra cu e caso di Gobierno contra New Millenium tabata un civil mientras cu esun di New Millenium contra Gobierno tabata un caso LAR caminda New Millenium a protesta contra e decision di Gobierno tuma encuanto nan peticion riba uso di Mobile Country Code di Jamaica.

Mirando e interes cu tin den e casonan aki, Bon Dia Aruba ta publica cada sentencia separa pa asina nos lectornan por tin un miho bista y saca nan conclusion. Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta publica e sentencia di New Millenium Telecom Services N.V. (NMTS).

PROTESTA

Ta asina cu dia 9 di October 2002, Director di Direccion di Telecomunicacion (DTZ) a duna NMTS e codenan MCC 363, MNC 20 y NCC 2 pa nan por usa nan telefonnan cellular.

Dia 11 di Mei 2004, NMTS ta manda un carta pa DTZ caminda e ta pidi pa exonera nan obligacion pa usa e Mobile Country Code 363 y pa duna NMTS un permiso pa usa Mobile Country Code 338 di Jamaica.

Dia 27 di September 2004, DTZ a nenga e peticion di NMTS. Dia 11 di October 2004, NMTS a cuminsa un caso di protesta contra e decision di DTZ. Ta asina cu e comision di protesta tambe a rechasa e protesta di NMTS.

NMTS den su protesta den e caso LAR ta pidi Hues pa elimina e decision tuma pa DTZ. DTZ den e caso aki a wordo representa pa abogado mr. Swaen.

EVALUACION

Hues den su evaluacion ta bay riba tur e puntonan cu abogado mr. A.Bikker di NMTS a trece padilanti. Hues ta mustra cu NMTS desde cu a haya e carta di 9 di October 2002 tabata sa cu e mester cumpli cu su obligacionnan cu ta mara na e concession. Hues a sigui bisa cu NMTS a protesta contra mas condicionnan, pero no contra e condicion di mester usa e codenan di Aruba cual entre tanto a bira intachabel.

Hues a sigui bisa cu e peticion di NMTS den e carta di 11 di Mei 2004 por wordo mira como un peticion pa bay bek riba decision cu ya a wordo tuma y cu ta intachabel. Hues a mustra cu mester tin circumstancianan y situacionnan valido cu por haci cu ta bay cambia di e decision ya tuma.

Hues ta mustra cu e motibonan y circumstancianan cu NMTS a presenta no tin valides. Hues ta haya cu no tin motibonan y circumstancianan presenta pa NMTS pa cual mester bay bek riba e decision di 9 di October 2002. E argumentonan presenta pa NMTS no tin indicacionnan concreto cu ta mustra cu e codenan entrega di Aruba lo ta inhusto.

Hues a mustra cu awor cu no tin motibonan presenta cu por tacha e decision tuma door di DTZ, e ta rechasa e protesta cu NMTS a presenta.

SENTENCIA

Hues ta haya e protesta di NMTS contra e decision di Gobierno no funda. Esaki ta nifica cu NMTS a perde su caso contra Gobierno y ta haye den un situacion cu e mester cumpli cu e condicionnan stipula den e concession esta cu e mester usa e codenan di Aruba y no esun di Jamaica.

Sentencianan na favor di pueblo a cuminsa cai!

Un biaha mas a keda demonstra cu Mike Eman y su secuasenan ta den panico total

Asina partido MEP ta bisa

ORANJESTAD – Desde cu e sentencia a cai den e caso di e activista mayor, consehero general di Henny/Mike Eman, unda porfin huez a determina cu nos pueblo a ser estafa door di e malandronan di AVP na un forma structura y organiza, e panico y desesperacion a bira total den e partido desprestigia AVP, asina partido MEP ta bisa.
Den e mesun comunicado di prensa aki, partido MEP ta agrega cu e sentencia a laga AVP tur tolondra, unda si e sentencia aki a cay promer cu e eleccion di 23 di september 2005, lo nos no a kere cu pueblo a duna AVP 8 asiento, pasobra e estafadornan di 50 miyon florin den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas mester paga e placa back y ta sera hopi tempo caba den KIA.
E caso di corupcion aki tabata algo na estilo di e structura di garantianan. Den e caso di 'Aris' a keda demonstra cu a haci ofertanan ficticio door di e mesun personanan, no tabata tin destaho publico, no tabata tin placa presupuesta, no a cumpli cu ley di Comptabilidad, no a construi den mayoria di caso, a cobra sin traha y a perhudica nos pueblo barbaramente. Huez a bisa cu deliberadamente e estafadornan di AVP a perhudica pais Aruba.
Ken lo por a kere cu tur e bagamunderianan aki tabata tuma lugar sin cu e hefe y doño di circo di estafadornan tabata na altura ?
Awor cu caso civil di Aris a keda proba cu nos pueblo a ser horta den dia cla, ta mas cu logico cu awor mester tuma lugar e caso penal pa sera e estafadornan di AVP.
Pa Mike y AVP crea un 'smoke screen' tur e payasadanan di e partido berde ta tumando lugar den e temponan aki. Mike ta sinti cu piscanan chikito lo no bay tuma tur culpa nan so, pero cu e piscanan grandi den AVP ta esnan cu a determina e structura. Pesey nos ta contento cu Hof a sentencia un specialista cu tambe a cobra na un forma pa perhudica gobierno y AZV.
Lo ta bon pa pueblo busca e sentencianan di Aris y e specialista di AVP dr. Lacle pa bo mes lesa e sentencia y bo mes forma bo opinion cu hamas e cleptomannan di AVP por yega den gobierno.



Tur e instigacion, ofensa, calumnianan di AVP tin di haber cu e ultimo dos sentencianan aki.

E ta mas cu visto cu e structura organiza di horta pueblo a keda descubri, proba y sentencia. Pueblo, keda pendiente pa mas sentencia cu ta na caminda.

Diasabra benidero dia 8 di juli

Ban celebra dia di Himno y Bandera den Goal Café dilanti Tony Romas na Playa

ORANJESTAD - Abogado Carol Francis y su asociacionnan ta pidi pa tur hende cu ta sinti nan cu e lasonan di Curaçao pa ban celebra dia di Himno y Bandera diasabra benidero dia 8 di juli den Goal Café dilanti Tony Romas na Playa. For di 9or tur hende lo mester tey, pa crea un ambiente netamente Curasoleño.
Abo cu ta sinti bo Curasoleño mescos cu nos, gustosamente nos lo kier a mira bo presencia na e "ban topa otro".

Corda cana cu bo rabu, sea si ta bo casa, bo ruman, bo amiga, bo conoci, bo conoshi o bo bolonbonchi cana cu e rabu. Te diasabra awor den Goal Café di 9or enadelante, abogado Francis ta invita un y tur cu ta di Curacao, pa ta presente na e anochi aki.







Lider di AVP Sr. Mike Eman

AVP a propone na gobierno varios reduccion di gasto cu pro alcansa 25 miyon florin

ORANJESTAD – Parlamento ayera mainta a cuminsa cu tratamento di e presupuesto 2006, unda cu Minister di Finanzas a acudi den Parlamento, pa asina atende su presupuesto como esun prome, algo cu no tur partido politico tabata masha contento cune, peor ta algo cue gobierno aki a bin ta haci desde cu nan a drenta gobierno.

E tipo di maneho aki ta pone cu basicamente e otro ministerio nan no mester tin ni discusion riba dje, paso e ora no por haci e cambionan necesario proponi.

Na prome luga e medidanan ta e precupacion di mas grandi cu partido AVP a expresa nan precupacion pe ayera den Parlamento.

E parti di presupuesto di e tratamento e enfoke grandi ta keda riba e medidanan y AVP kier a traha na un forma hopi serio riba e asunto aki ayera y ta spera cu e seriedad aki lo keda ilustra di un bon manera serca e otro partidonan den Parlamento.

Partido AVP a haci un inventarisacion di e diferente presupuesto di e Ministerionan y nan a logra haci un reduccion pa 19.2 miyon florin y manera tur hende sa, e medidanan ta bai costa tres miyon pa luna y cu 19.2 miyon florin, AVP ta calcula cu pro elimina e medidanan, cuminsando augustus, pa pro tin e recursonan pa paga esaki.

E otro 4.2 miyon florin cu AVP ta spar dor di corta gasto di gobierno, AVP tine proponi pa wordo poni den Ministerio di turismo, pasobra AVP a wak cu gobierno a corta den Ministerio di Turismo pa Promocion di Turismo y tur hende por nota cu turismo ta sufriendo un caida bastante serio.

E placa nan aki a haya for di e diferente presupuestonan y e post di mas grandi cu a corta den dje, ta un dos y mei miyon florin cu AVP a saca for di presupuesto pa vacaturanan cu no mester wordo yena.

Tur aña gobierno ta crea mas o menos 100 vacatura di personanan cu ta bai cu pensioen of cu ta retira y AVP tin e punto di bista cu mirando e situacion financiero di pais Aruba, gobierno no mester yena e vacatura nan ei.

Partido AVP a tuma un cifra hopi reduci di e total ei y a saca 2.5 miyon florin dor di no yena vacatura nan cu ta habri den gobierno, den e post di biahe nan cu diferente miembronan di gobierno ta haci, departamentonan, ministerionan, pero tambe pa loke ta miembronan di Parlamento, den e post ei tin un cortamento basta serio y den e post di conseheronan, esta e loke gobierno ta gasta na oficina di abogado y consehero, AVPA ta corta basta miyon tambe.

Pa locual ta trata e otro camindanan cu mester corta, ta riba e parti di telefon, internet y fax, ei pro mira cu e cantidad di placa cu gobierno ta gasta ta enorme.

Si bo djis pensa di kita acceso di cellular for di esnan cu ta traha den cierto departamento nan, cuanto esaki ta reduci. Den sector priva esaki ta wordo haci y e por reduci e gastonan di gobierno enormemente.

Tambe den e parti di informacion y promocion, AVP ta mira cu cada Minister ta gasta hopi placa, tin biaha mei miyon florin na promocion hopi biaha e promocion aki ta puro hacimento di politica.

Minister nan cu ta presenta nan mes den tur tipo di programa y AVP ta kere cu einan tin espacio pa corta hopi.

E partido berde ta kere cu conhuntamente cu tur e proporcionnan aki AVP a presenta un amienda cu ta mustra unda ta bai corta pa asina por haci e realisacion di un bista financiero nobo, caminda ta elimina e medidanan y ta pone placa extra pa turismo. Cual actualmente a keda reduci.

Pa por sirbi nan clientenan di p'ariba di brug

Wendy's Cura Cabai a habri su drive thru atrobe



ORANJESTAD - Despues di algun dia sera pa motibo di renobacion, ayera Wendy's Cura Cabai a habri atrobe. Manera ta conoci, cada pasa tanto tempo e restaurant di cuminsa rapido ta haci trabaonan di renobacion y den algun caso hasta di expansion, debi na e demanda halto cu nan tin for di e publico di Aruba. Den caso di nan sucursal na Cura Cabai, a probecha pa instala equiponan nobo den e cushina pa asina por brinda aun un mihor servocio na nan miles di clientenan. Den e proceso, a dicidi cu e parti di Drive Thru ta cla y como tal por a habrie ayera sin problema, mientras cu ta finalisando e interior di restaurant. Cu esaki, e clientenan di Wendy's Cura Cabai ta bon bini atrobe pa cumpra nan sandwichnan preferi, haciendo uso di e drive thru cu e servicio mas rapido y eficiente na nos isla.

E demanda di clausula penal exigi pa Gobierno a wordo rechasa

Hues a bisa cu segun ley Gobierno mester kita concession di New Millenium pa incumplimento

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a haya rason cu su articulo esta cu ta tanto Gobierno como New Millenium a perde caso contra otro. Bon Dia Aruba ayera a haya copia di e sentencianan cu ta confirma esaki.

Mirando e interes cu tin tras di e casonan aki, Bon Dia Aruba ta publica cada sentencia separa pa asina nos lectornan por tin un miho bista y por saca nan conclusion.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e sentencia di e caso cu Gobierno a cuminsa contra New Millenium Telecom Services N.V. (NMTS).

DEMANDA

Ta asina Gobierno, pa medio di abogado mr. Swaen, a cuminsa un caso civil contra NMTS caminda nan ta pidi Hues pa ordena NMTS usa e codenan cu Direccion di Telecomunicacion a duna nan esta MCC 363, MNC 20 y NCC 2 como condicion di e concession y prohibi NMTS pa usa e Mobile Country Code 338 di Jamaica. Gobierno a pidi Hues pa stipula e clausula penal di 250 mil florin pa cada dia of parti di dia cu NMTS keda sin cumpli cu e orden di Hues.

E caso aki a wordo trata dia 31 di Januari 2006, caminda di parti di Gobierno a wordo mustra cu NMTS ta viola e condicionnan stipula den e concession esta cu no ta usando e codenan di Aruba sino esun di Jamaica. E abogado a mustra cu e ley di Telecomunicacion (TTV) ta fiha bon cla e sancion cu mester tuma.

EVALUACION

Hues den su evaluacion a mustra cu abogado mr. A.Bikker di NMTS, den su argumentacion multiple, ta di opinion cu Gobierno no tin ningun interes respetabel cu su demandanan. Hues ta rechasa esaki. Hues ta mustra cu segun articulo 2 TTV, Gobierno por pone condicionnan mara na e landsbesluit di otorgamento di concession. Den e caso aki, tin e siguiente condicion mara na e concession:

- 15. E propietario di e concession mester percura cu e operacion di e telefonnan cellular mester ta identifica cu e codenan stipula pa e director.

Hues a sigui bisa cu e director di Direccion di Telecomunicacion den carta fecha 9 di October 2002 a informa e director di NMTS cu pa e uso di e telefonnan di NMTS ta disponibel e codenan: MCC 363, MNC 20, NCC 2.

Hues ta haya cu esaki ta mustra cu NMTS mester a cumpli cu e condicion esta di usa e codenan ariba menciona.

Hues ta sigui bisa cu segun articulo 2 di TTV, e concession por worde kita si no ta cumpli cu e ley of e condicionnan bou di cual esaki a keda otorga. Ademas articulo 2b TTV ta bisa cu e concession por wordo kita, ora cu e doño di e concession no ta cumpli cu e obligacionnan stipula den e landsverordening.

Articulo 35 di e concession cu a otorga na NMTS ta bisa cu despues di un aviso duna door di e minister y despues di a scucha e doño, por kita e concession pa medio di landsbesluit.

Hues a sigui bisa cu contrario na Gobierno, e ta mira cu "wetgever" specificamente a scohe solamente pa e sancion aki y no otro forma. Hues ta mustra cu den e argumentacion di articulo 2b TTV ta mustra bon cla cu ora no ta cumpli cu por ehempel e obligacion di paga debe, suministra informacion y violacion di e TTV, mester kita e concession.

El a sigui bisa cu e discusion lo ta, ki periodo ta mara e cumplimento di e obligacion prome cu kita e concession. Hues no ta haya cu e menasa di kita e concession mara na un periodo ta menos efectivo cu e demanda di Gobierno pa fiha un clausula penal.

Hues ta haya cu mester ehecuta e ley publico di TTV y no por crusa esaki cu e clausula penal basa riba lei civil manera Gobierno a demanda.

SENTENCIA

Hues a rechasa e demanda di Gobierno pa impone un clausula penal na NMTS pa e cumpli cu e condicionnan di e concession.



Bon Dia Aruba den un entrevista cu abogado mr. Swaen a puntre kico e sentencia aki ta nifica pa Gobierno. Abogado mr. Swaen a splica cu Gobierno no tabatin e intencion di ehecuta e ley estrictamente door di kita e concession sino impone un clausula penal, pa asina NMTS cumpli cu condicion di usa codenan di Aruba manera ta para den e concession. Awor cu Hues ta di opinion cu no por impone un clausula penal sino mester ehecuta e ley, Gobierno no tin otro salida cu haci loke Hues ta mustra den e sentencia.

Bufete di abogado Kloes & de Cuba ta conoce cambio dentro di poco

Abogado Jeanot de Cuba ta uni cu otro bufete pa expande su frontera internacional

No tin ningun problema si entre e dos partnernan aki

ORANJESTAD – Aki un par di luna e bufete di abogado Kloes & de Cuba lo conoce un cambio unda cu un di e socionan, abogado Jeanot de Cuba lo bandona e bufete y uni su mes cu un otro bufete. Algo cu riba su mes no ta nada negative sino simplemente un decision pa probecha un oportunidad cu a presenta y cu de Cuba a dicidi di tuma cu dos man.

Bon Dia Aruba a componde cu no tin ningun problema entre e dos partnernan Kloes y de Cuba y como tal no mester lesa nada malo den e parto aki. De Cuba kier expande su frontera y usa su experticio mas riba un tereno global y cu e cambio aki, e ta haya e posibilidad aki. Como tal e ta uni cu e bufete di abogado renombra cu a caba di pasa den un cambio di nomber, Van Eps, Kunneman y Van Doorne. Pero de facto, de Cuba ta bolbiendo 'cas' ya cu ta aki e la cuminsa cu su carera di abogacia 15 anja pasa na Corsow.

De Cuba a bin Aruba y a traha cu dos bufete local y despues a uni cu abogado Winfred Kloes y a crea un bufete Kloes & de Cuba. Un union di dos abogado respeta cu tin un receonomento halto specialmente den casonan commercial corporativo. Pero awor de Cuba ta sinti cu e ta cla pa e reto cu a presenta y como tal ta tuma esaki cu man habri.

Mester indica cu actualmente de Cuba ta preparando pa drenta un estudio di un anja intensivo den exterior cu de paso ta uno hopi exclusivo y dificil pa drenta. Su profesionalismo y conocemento amplio di entre otro trabou di curator a dune e posibilidad pa pasa e test di entrada cu exito y e tin pensa di cuminsa cu e estudio avansa aki dos pa tres luna na Hulanda. Unabes cu e conclui cu esaki e lo asumi su responsabilidad nobo cu Promes, akin a Aruba mes y lo ta encarga cu e oficina local.

Abogado de Cuba ta conoci pa ta un abogado hopi discreto y corto di palabra. Esaki ta su estilo y esnan cu conoce bon, sa cu e ta gusta traha mas tras di cortina, enbes di ta luci den medionan di comunicacion. E ta un conocido curator y esaki a pone cu tin un demanda grandi pe pa e function aki constantemente. Un di e casonan mas grandi cu e la trata tabata como curator pa DCA y ALM cu a bai failliet. Fuera di esaki e la defende e instituto di gobernador di Aruba cu exito tempo di extradicion di algun persona local. Bon Dia Aruba ta desea e abogado 'hoben' aki hopi exito cu su futuro carera.

Minister Nicolaï lo bay establece na Curaçao pa yuda cu e preparacion di separacion di Antiyas Hulandes



DENHAAG/ORANJESTAD – E minister nobo di "Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijkrelaties", Atzo Nicolaï, ta kere cu e lo pasa gran parti di su tempo na Antiyas.
Diahuebs un rato prome cu el a bay reuni cu formado Jan Peter Balkenende, Nicolaï a bisa cu e lo mester ta hopi na Antiyas. Nicolaï tabata e secretario di estado pa Asuntonan Europeo den e cabinet Balkenende 2.

Segun Nicolaï, mirando e hecho cu Antiyas dia 1 di Juli 2007 kier separa di otro, e ta kere cu e lo bay tin bastante trabou pa realisa riba e tereno di "bestuurlijke vernieuwing". Segun Nicolaï, e conoci Antiyas y Aruba un poco. El a sigui bisa cu Antiyas y Aruba ta paisnan bunita pero nos tin precupacion.

Entre 26 y 30 Juni, Nicolaï tabata pa un bishita di trabou na Antiyas Hulandes. Esaki den cuadro di Gemeenschappelijk Cultureel Erfgoed.

Segun e Prome Minister di Antiyas, Emily de Jongh-Elhage, Nicolaï a laga un bon impresion atras. Segun de Jongh-Elhage, e tempo ey e mes tabata na Hulanda pero el a tende cu tur hende a experencia Nicolaï su bishita como hopi positivo.

Ta asina cu de Jongh-Elhage tabatin miedo cu door di e caida di cabinet Balkenende 2, tur e reformacion di structural estatal di Antiyas Hulandes lo bay tarda. E mandatario a bisa cu e ta contento y agradecido cu lo bay tin un minister presente na Antiyas cu lo dedica na e reformacion di structural estatal di Antiyas Hulandes.

Ta prome biaha den historia, cu Antiyas Hulandes ta haya prioridad. Segun de Jongh Elhage, esaki ta indicacion cu algo bon lo bay sosode. Ta asina cu diadomingo de Jongh Elhage a tende di ex minister Pechtold cu Johan Remkes lo bay ta encarga cu relacionnan di Reino Hulandes. Tambe Prome Minister Balkenende a papia cu de Jongh Elhage riba esaki. Ayera Balkenende a yama de Jongh Elhage y a informe di e disponibilidad di Nicolaï. Segun de Jongh Elhage, no ta importe kende ta bay haci e trabou. E simplemente kier tin un minister Hulandes cu lo yuda den e trabounan cu mester wordo haci.

Raket lansa pa Noord Korea tabata dirigi riba Hawai

TOKIO – E raker Taepodong-2 cu Noord Korea e siman aki a lansa, tabata dirigi den e awanan rond di Hawai. Asina e corant Japones, Sankei Shimbun a publica a base di fuentenan den e circulo di ehersito Japones y Americano.

Diaranson despues di a wordo lansa, e raket di Noord Korea a cay den laman door di fayonan. Merca y Japon a conclui cu e raket aki tabata dirigi riba awanan di Hawai. Nan a conclui esaki a base di e posicion cu e raket a tuma, un rato despues di a wordo lansa.

Segun publicacion di corantnan, e intension di Noord Korea no tabata pa alcansa un di e islanan di Hawai sino pa probocacion. Un atake directo sigur lo tabata e señal pa un guera.

Warda Costa su Panther tin capitan nobo

Despues di tres aña capitan Bijleveld ta bandona Panther pa capitan Oudhuis tuma mando over

Introduccion oficial di Limited Brew diabierna awor

ORANJESTAD - Brouwerij Balashi Nacional ta bai introduci su Limited Brew di cerbes diabierna awor cu un fiesta priva na Blue Bar den Renaissance Resort and Casino.
E Limited Brew aki en berdad ta limita, menos cu 1500 caha a wordo produci. E cahanan di Limited Brew lo bai ta obtenibel den cahanan di carton blanco, cu e logo di Limited Brew riba djele.
E idea tras di e Limited Brew ta pa cumpli cu e demanda di e berdadero "Beer Lover" pa bin cu algo diferente y unico di Aruba y pa ofrece e pueblo di Aruba un cerbes completamente diferente pa un tempo limita. Ongeveer 4 biaha pa anja, un brew limita ta bai wordo traha cu ta bai ta obtenibel pa mas of menos 1 luna so riba mercado (tanten cu tin den stock!).
E smak ta bai ta completamente diferente di otro cerbesnan y tambe completamente diferente di e smak di cerbes Balashi mes. Pa cada Limited Brew cu ta wordo produci, e smak ta bai cambia (por ehempel na November/December e smak lo bai ta full diferente cu esun di e luna aki). E smak di e Limited Brew na Juli por wordo discribi como "Low bitterness with a kick".
Pa abo tambe por ta e prome pa purba e Limited Brew y find out ki smak e tin e biaha aki, yama na Brouwerij Balashi Nacional pa haya mas informacion, tel: 523-6565 of 585-4805. Tene cuenta cu esaki ta un produccion limita cu un distribucion special y pa evita cu e ta bai caba prome cu bo a purbele, yama Brouwerij Balashi pa find out con pa hanjele.





ORANJESTAD – Na aña 2003 comandante Paul Bijleveld a tuma comando di Panther over cu ta e barco di Warda Costa di Aruba y Antiyas.
Durante e ultimo 3 añanan Bijleveld a guia Panther na detecta varios cosnan ilegal den nos area. No solamente Partner pero e diferente otro insure boat nan cu a fia for di e punto di sosten na Antiyas, a duna un man den e accionnan ora di intercepta cargacion nan di droga cu ta pasa den e awanan teritorial di Aruba of den otro areanan controla dor di Partner.
Bijleveld ta masha satisfecho cu e sosten cu e la ricibi di e grupo for di Aruba y tambe for di e punto di sosten di Warda Costa na Antiyas, tambe e la mustra cu e organisacion di material na Curacao a duna su sosten masha hopi mes pa tene e panther den bon condicion, cu dentro di poco lo mester haya e sosten atrobe.
Durante e cambio di mando id e boto Panther, Bijeveld a entrega reconocemento na varios di esnan cu ta traha abordo di e Panther, cu dia aden dia afo ta duna nan sosten na e trabounan diario na e capitan di Panther pa haci e labornan necesario.
Algun di nan a haya reconocemento pa nan trabou y otro nan a haya un adelanto den nan posicion. Capitan Bijleveld ta masha satisfecho di pro a ocupa e posicion pa e ultimo trees añanan y ta pasa e mando pa sr. Frank Oudhuis cu awor lo bai guia Panther pa e proximo añanan cu ta bini.









CAPITAN NOBO

Capitan Oudhuis a indica cu ta un honor pa e tuma e mando over di Panther. No ta prome biaha cu e la bini den e region aki y den pasado e tabata an Aruba caba y hunto cu Paul Bijleveld nan a sinta un rato hunto tras di e mando di Panther y e la yega di guia hopi barco caba y den e region west ya caba a haci algun operacionnan di intercepcion hunto cu H.M. van Spijk y despues a bin Aruba y e tempo ei e la combersa cu Bijleveld y a expresa su deseo pa bin tuma e guia di Panther y awe e ta cumpli cu e deseo aki.
E nomber panther ta uno masha conoci, no solamente na Aruba y Antiyas peor na Hulanda tambe y e tin un bon nomber den e grupo di Marina Real.
Oudhuis ta desea e capitan anterior masha exito den futuro y ta spera cu dentro di poco e lo ta bek den e region aki, bou di mando id un otro barco di guera Hulandes.





Den acto di entrega di certificado na Cas di Cultura

Minister di Turismo ta felicita tur compania cu a participa den e workshopnan di "Aruba Promises'

Inscripción gratis ta habri pa e siguiente cursonan

ORANJESTAD - Recientemente na Cas di Cultura a tuma lugar un acto caminda Minister di Turismo y Transporte, Sr. Edison Briesen a felicita tur e companianan cu a participa den e workshopnan di Aruba Promises y a entrega e certificadonan na esnan presente. Ta asina cu ya e programa a logra certifica mas di 200 empleado den e industria di servicio y tin tur indicacion cu e lo sigi asina. Companianan cu a participa den e seccion di Juli y cu a mira e posibilidad pa cuminsa cu e aspecto di educacion den ramo di servicio pa Aruba, ariba nivel di servicio publico y priva ta Red Sail Sports, Tomato Charlie's, Thrifty Car Rental, Swissport/Aerocargo, Aruba Tourism Authority, Aruba Ports Authority N.V., Aruba Airport Authority N.V., Paradise Beach Villas, y Maggy's.





The Freeman Group ta un compania cu ta enfoca su esfuerzonan ariba mejoracion di calidad di producto den e indutria di servicio of "service industry"cu un bista cla ariba e urgencia pa subi e calidad di nos producto y forma e base di union necesario entre e habitantenan pa yega na un Aruba sostenibel den futuro.
E siguiente cursonan pa 2006 lo tuma lugar Augustus 23 pa September 1; October 18 pa October 27 y November 24 pa December 8. Tur curso ta tuma lugar na Aruba Management Institute (AMTI) na Sun Plaza, for di 8:30-12:30 y di 1:30-3:30.

E curso, cu ta completamente gratis, ta dura 6 ora so, pa cada empleado. Nan tin e oportunidad di scohe e fecha cu nan ta desea pa atende e workshopnan di Aruba Promises….nos compromiso excelencia den servicio!
Brochure informativo ta obtenible na AMTI y Ministerio di Turismo & Transporte of via e-mail: t.waldron@aruba.com.



Sra. Rosleen Oduber

Departamento di Enseñansa lo percura pa lesnan na scol bira mas activo y participativo

ORANJESTAD – Constantemente ta tende un cantidad di sonido for di mayornan, for di studiantenan, for di scolnan mes riba e resultadonan di scol.

Departamento di enseñansa ta sigui traha riba e mehoracionnan di enseñansa. Un investigacion ta na su luga, paso awor aki bo ta haya gruponan ta bisa diferente cosnan riba e resultadonan di examen, dus asina e opinionnan hopi biaha ta diferencia y den un investigacion bota haya un grupo mas grandi, mas representativo y den un grupo asina nan pro bisa mas miho kico realmente ta e factornan cut a huña un rol, cu ta pone cu e examen no ta duna e resultadonan desea.

Pa cuminsa e prome responsabel nan ta e mayornan, e scol y e alumno mes.

Bayendo bek na e mayornan, ta bon pa e mayornan ta mas envolvi den enseñansa di nan yiu, ta bon pa nan bishita scolnan regularmente, participa den e dianan informativo die scol ora di rapport pa nan por ta presente pa scucha con nan yiu ta bai na scol.

Hopi biaha mayornan sa ta ausente na momentonan asina y hustamente na e momentonan ta esunnan di mas importante, paso einan ta unda bo ta haya e informacion con e mucha ta na scol, kiermen ta hopi importante pa e mayor ta envolvi den scol constantemente.



E SCOL

E scol tambe mester ta hopi bon organisa pa por duna e mucha tambe miho guia y mayornan tambe miho informacion y e scol tambe tin responsabilidad den esaki.

Un di e puntonan cu no mester lubida ta e mucha mes, e muchanan ta chat, ta keda te laat riba computer, ta Sali anochi laat, anto einan mayornan por hunga un rol importante, pa asina percura pa e mucha ta na cas trempan, cu e por drumi trempan, sosega su curpa pa e siguiente dia e por bai scol cu tur e motivacion necesario pa e bai scol cu gana y asina bo no ta haya muchanan cu ta bai scol cu soño sin gana y cu nan no ta participa activamente den scol.

SIÑA PA FUTURO

Hoben nan mester ta mas conciente cu nan no ta siña pa ningun hende pero pa nan mes y pa nan futuro, paso nan ta futuro di mañan.

Sra, Rosleen Oduber ta di opinion cu e ambiente pedagogico didactico ta masha importante pa e alumno den klas.

A ser menciona cu maestronan ta falta respet pa muchanan, pero den un ambiente pedagogico didactico esei no por ta posibel, e ambiente mester ta sano y mester tin respet mutuo, paso na momento cu perde respet pa e mucha, e mucha tambe lo perde respet pa e maestro. Mester bai traha mas na norma y balonan pa tur hende den enseñansa por cumpli cu e norma y balonan aki y respet ta un di nan cu mester ta e principio nan den e fundeshi di enseñansa.

Nos ta den un otro generacion awendia y ta mas importante pa yuda e mucha mas hopi durante oranan di les y no solamente durante e lesnan di remedia, pero ora di les tambe mester por duna bon guia y sosten an e muchanan.

Lok ta importante tambe cu e muchanan a claim cu e lesnan ta hopi laf. Pero ta un realidad cu si duna les 45 minuut largo ye alumno tin cu sinta tende e maestro papia asina largo, enberdad e les nan pro bira laf.

Lesnan mester bira hopi mas participativo, mester cambia e les y duna tempo di discusion, duna cu e hoben mester por ta mas participativo, duna su opinion y haci e les nan mas activo cu ta posibel y esei ta duna e mucha mas gana di bai les y scol y esei ta duna e mucha mas gana di bai les y scol, ya cu e ta den un forma participativo.

Departamento di enseñansa tin tur atencion pa cu e desaroyo aki y nan ta bai traha riba dje pa soluciona e situacion nan cu ta di precupacion den enseñansa.

BON DIA Aruba

Pa brinda ayudo na e presonan Colombiano cu no tin famia na Aruba

Consulado di Colombia na Aruba lo ehecuta "Plan Padrino"

Nan lo reuni cu directiva di KIA pa evalua e plan aki

ORANJESTAD – Consul di Colombia na Aruba, sr. Ricardo Emilio Cifuentes tabata un di e invitadonan especial cu a asisti diaranson ultimo na e acto protocolario enconexion cu Dia di Independencia di Venezuela cu a tuma ariba Plaza Simon Bolivar. Bon Dia Aruba a haya oportunidad di papia cu e diplomatico Colombiano, sr. Cifuentes, kende a declara cu su Consulado lo bini cu un plan pa e presonan Colombia den KIA, y cu nan no tin famia na Aruba.

PLAN PADRINO

E proyecto aki ta wordo yama "Plan Padrino", y e tin como obhetivo pa un persona of famia bira "padrino" di un preso Colombiano cu no tin famia na Aruba, pa nan por mira p'e. Consul Colombiano, Cifuentes kende pa varios aña a fungi como Director Nacional di Prison na Colombia, a bisa cu e proyecto aki a haya un bon reaccion pa e por bira un realidad, y cu actualmente nan tin un grupo di padrino caba cu lo desea asumi e responsabilidad aki.

E plan aki eigenlijk ta uno humanitario, caminda e padrino mester brinda atencion na e prisionero cu e ta adopta. E cuido aki ta consisti cu e mester bishite periodicamente, e mester percura pa su "ahíja" preso por haya periodicamente articulonan pa nan aseo personal, y tambe e mester percura pa yena e buraco afectivo cu e preso tin pa motibo cu nan famia ta leu. Den e caso aki e "padrino" tambe ta bira manera un brug entre e preso interna na KIA y su famia cu ta biba den exterior. Consul di Colombia ta masha entusiasma cu e proyecto aki, asina yama "Plan Padrino", ya cu e lo brinda atencion na e presonan Colombiano sin famia na Aruba, y cu actualmente nan ta interna den KIA pagando un condena.



E diplomatico Colombiano a laga sa cu proximamente nan lo sostene un reunion entre e directiva y trahadonan social di KIA pa evalua tur e medidanan necesario pa asina percura di ehecuta e plan humanitario aki.

Reaccion di Comision di Mayor di Colegio Arubano

E idioma Hulandes ta un di e problemanan grandi di Colegio Arubano

ORANJESTAD –Esaki ta e reaccion cu nos a ricibi for di Comision di Mayor di Colegio Arubano riba resultado di examen final 2006 di Colegio Arubano. Nan comunicado ta bisa textualmente asina:
Colegio Arubano ta e unico scol na Aruba cu ta prepara muchanan pa nan por bai sigui studia riba nivel HBO (bachelor) of Academico. Aunque cu na Aruba tin algun posibilidad pa enseñansa avansa, despues di examen na Colegio mayoria di nos studiantenan di HAVO/VWO ta bai studia na Hulanda. Di e manera aki Aruba ta logra prepara su hendenan pa posicion clave den nos comunidad cu ta esential pa nos futuro.

Nos ta parti di Reino Hulandes y nos enseñansa ta basa riba esun di Hulanda. Si acaso nos dicidi cu nos kier basa nos enseñansa riba esun di Merka, Venezuela, of cualkier otro pais, nos tin cu cambia nos curiculo escolar completamente, y nos tin cu cuminsa cu esei den kleuterklas. Na momento cu nos escoge pa haci esaki, e lo tuma hopi tempo pa implementa y durante e prome 10 aña nos enseñansa avansa lo keda basa riba esun di Hulanda. Esey nos tin cu biba cune
E nivel di estudio avansa na Hulanda ta uno mundialmento reconoci. Despues di VWO nos studiante por obtene un Bachelor y un Master di un academia renombra di Hulanda. Na Merca e nivel di estudio ta varia dependiendo di e universidad na cual a studia.
Na mes momento mester pensa tambe riba e financiamento di e estudio avansa. Hunto cu e financiamento cu Aruba duna e studiante, Hulanda ta anadi mas placa y beneficio pa e studiante Arubano (IBG y VO kaart). Si nos studiantenan bai otro pais nan no ta halla e mesun apoyo financiero y beneficionan cu na Hulanda. Na Merca e tuition fee ta subi dramaticamente cu e nivel di e universidad. Un estudio na University of Miami ta costa mas o menos US$ 20,000 pa anja y e mesun estudio na Bentley College of Boston College ta costa US 33,000 pa anja.
Pa sigura cu e studiantenan di Colegio Arubano por bai Hulanda pa studia, e diploma cu nos ta duna nos studiantenan di HAVO/VWO mester ta riba nivel di Hulanda. Si no, e universidadnan na Hulanda lo no tuma studiantenan di Aruba mas.

Pesey e idioma Hulandes ta keda importante pa futuro estudio di e studiantenan. Nos ta riparando cu e conosemento di e idioma Hulandes di alumno di Colegio Arubano tabata mucho mas miho un 20 -30 aña pasa. Y awendia mayornan cu tin mas yiu cu a bai studia na Hulanda a ripara cu e nivel di conosemento di Hulandes di nan yiunan mayor tabata na un nivel mas halto na cabamento di Colegio Arubano algun ana pasa, compara cu e nivel di Hulandes di e yiunan cu a sigui despues. Esey kier men cu den klasnan na Colegio Arubano nos a bai den direccion di conosemento di Hulandes na un nivel mas abao.

Y na momento cu e candidatonan di examen final haña nan examen, nan ta wordo confronta cu Hulandes na nivel di Hulanda, mas halto cu nan ta custumbra cu ne y cu nan no por compronde suficientemente.
E idioma Hulandes ta un di e problemanan grandi di Colegio Arubano. E muchanan cu ta llega Colegio den brugklas (y awor den Ciclo Basico 1) ya caba ta mustra un deficiencia grandi den conocimiento basico di e idioma Hulandes.
Pero Colegio tin mas problema di igual importancia, entre otro:
*Colegio ta un skol hopi grandi, tin mas cu 2500 studiantenan. E muchanan casi no tin lugar riba e tereno pa sinta. Tambe e grandura ta stroba contactonan personal entre studiantenan y maestronan.
* Colegio tin mas cu 150 trahadornan (maestronan y otro empleado), pero no tin un departamento adecua di "human resources".
* Cancelacion di les ta halto (SHA-dagen, awacero, ziekmeldingen, reunionnan)
* E spijbelmento di nos studiantenan ta alarmante
* Comunicacion entre mayor y scol ta abou.
* Comunicacion entre mayor y yiu ta abou.
* Nos muchanan no ta lesa suficiente den ningun idioma.
* E edificio mester di un renovacion hopi amplio.
* Mayoria "lokaal" no tin airco
* No tin luga pa alumnonan studia den oranan cu no tin les, no tin un biblioteca adecuado, no tin facilidad pa duna les cu sosten audiovisual; cierto buki ta bin cu su video, cdrom, tape, asina parti di e methodo no ta wordo usa.

Mayoria di e problemanan di colegio tin di haber cu placa. Pero realmente Colegio Arubano mester di ayudo di henter nos comunidad. Pa atrobe jega na e calidad di enseñansa cu den pasado nos a custumbra cu ne di Colegio.
Colegio Arubano mester di placa y un maneho di enseñansa structura di nos gobierno, guia di cerca di SMOA, maneho moderno di directiva di Colegio, esfuerzo especial pa motiva di e maestronan, ayudo (financiero) di nos gremionan commercial, y mas atencion y involvimiento di nos como mayornan. Solamente hunto nos por motiva e generacion di awe y di mañan pa mehora su mes pa un mihor futuro.

Minister drs. Candelario “Booshi” Wever

Un bez mas Parkietenbos y dr. Caspar Lacle

ORANJESTAD – Un comunicado cu nos a ricibi for di minister Candelario “Booshi” Wever ta bisa textualmente asina: “Ta parce cu lo no bin un final na e constante insinuacionnan sin base cu e proyecto di dump lo a conoce un proceso fraudulento, y cu lo e ta demasiado caro, locual e opositornan ta trata na splica bisando cu un compania local “netamente Arubiano” lo ta mas barata.

Cu awor ta parlamentario Rudi Lampe ta uni forza cu otro contingrante politico pa descualifica e proyecto di Parkietenbos, mi ta compronde, pasobra e tambe lo kier saca probecho politico, aunke mediante malinformacion na pueblo. Pero awor un a-politico sr. Peter Auwerda tambe cu su malinformacion na pueblo ta duna muestra di su afinacion, pa cual motibo e mester di critica pa critica, pues sin base, y dunando muestra cu e no ta altanto di acontecimentonan, of toch?? Ya den casonan anterior contra e convenio cu CIWS, cu tambe a wordo citica severamente djies pa probecho meramente politico, juez a dicta cu nada iregular a tuma lugar. Y awor mi no ta cansa di enfatisa cu e casonan cu e compania local EcoTech a entama dilanti mesa berde pa exigi pa e proyecto cu a wordo otorga na Bouldin, wordo para y wordo duna na nan, no a resulta favorabel pa nan.

Despues di a perde nan caso den prome instancia, tambe den Hoger Beroep e sentencia anterior a wordo ratifica. Jues a dicta un biaha mas cu no tin ningun motibo pa asumi cu algo lo por a bai robez den e proceso di e bidding, concluyendo cu e compania Bouldin a gana e bidding “fair and square”. Poní den cifra, laga nos compara e contract cu Bouldin di Afls. 28m. cu e bid di EcoTech di Afls. 12M. . Kiko ta e diferencia?

Esun di Bouldin ta describi e proceso cu e suma ta cubri for di A te Z, y no tin incertidumbre den esaki. E sushi pa fin di 2007 lo ta procesa pa 50% y e resto di 50% lo a wordo deposita riba dump. Pa fin di aña 2009 e cifranan aki lo ta respectivamente 90% y 10%. Den e proceso tur metal den e sushi lo wordo separa pa mas tratamento (recycling, exportacion, etc.), y e resto lo produci un asina jama “fluff” cu lo wordo usa pa hisa calidad di tera, y cu lo sirbi pa reemplaza gran parti di e “compost” cu awor aki ta wordo importa. E compania Bouldin den produccion y uso di “fluff” ya tin basta experiencia caba, cu hasta a haci cu den partnership cu un otro compania nan a gana na aña 2005 e premio “R & D 100 Award” pa “most technologically significant products introduced in the past year”. Ademas di uso pa tera, “fluff” tambe ta wordo usa pa traha vloer, mientras Bouldin ta den proceso pa produci syn-gas y ethanol for di e “fluff” y ta calcula cu for di 1 ton di “fluff” lo por saca 70 gallon di combustibel. Cu esaki mi kier demostra e posibilidadnan cu e contract cu Bouldin ta ofrece Aruba.

E oferta di EcoTech no ta duna nada otro cu separacion di e sushi; nan oferta no ta duna garantia cu 50%, respectivamente 90% lo wordo procesa. Pa e proceso despues di e separacion, cu por ensera entre otro kimamento, exportacion of reciclahe, EcoTech no a duna ningun indicacion di costo, y pues ta laga un incertidumbre grandi den e continuacion di e proyecto.

Un mucha di 1ste klas mes por a weita e diferencia y por a conclui cu Bouldin a gana e proyecto justamente, honestamente y “di mes”.

Adicionalmente lagami pone enfasis riba e hecho cu e oferta di EcoTech no a sali ni na di dos lugar. Si tabatin motibo pa entama un caso, esaki mas bien candidato number 2 lo a haci esey.

Y ya cu den tur e badabada aki tambe mi a wordo acusa di ta actuando contra un compania “netamente” Arubano, lagami bisa cu ta bon conoci cu e compania ey ta emplea den su mayoria personal extranhero. Contra cua Arubiano humilde mi ta actuando anto??

Awor ta di spera cu e ciegonan por habri nan wowo y stop cu nan insinuacionnan baho.

Biniendo back riba e acusacion cu lo mi ta contra (un compania) Arubiano, mi a wordo acusa tambe di ta persigui specialista(nan); esaki especialmente a haña mas bida den e caso di dr. Caspar Lacle, e dokter cu kier a “cumpra” su “libertad” di persecusion door di jega na un areglo cu AZV. Den e tratamento den prome instancia dilanti mesa berde, dokter Lacle berdad a mas o menos sali victorioso, pero den hoger beroep Lacle a wordo declara culpable di e fechorianan di cual ela wordo acusa.

E veredicto di juez ta prueba cu e gobierno anterior a permiti varios dunador di servicio malversa e fondo di AZV, dor di e.o. kita deliberadamente tur mechanismo di control y acepta tarifanan exhorbitantemente halto, entre otro un specialismo di e propio ex-minister.

Loke ta peor ainda ta cu un of mas funcionario di AZV, hopi liga na AVP, segun nan propio testimonio, a permiti e fechorianan, ladronicia, abusonan, corupcion, etc. etc., tuma lugar den AZV.

Awor nos a pone un fin na esaki.

Ta pa motibo di e ladronicianan aki, mester a bin cu aumento di 2% y un eigen bijdrage.

Stop di traha cortinanan di huma pa desvia atencion. Si AVP a percura pa e mechanismonan, pero tambe a instrui nan “handlangers” den AZV pa controla e facturanan, anto awe nos finanzas publico e.o. lo ta por lo menos 250 miyon mihor cu e ta awor.

Esaki mester ta un mensahe pa e gremionan cu semper a apoya e funcionarionan (handlangernan) aki! Pues boso ta co-culpabel.

Finalmente, awor cu juez a duna AZV/Gobierno razon, ta di spera cu lo bin un stop na e constante acusacionnan cu lo mi ta persigui nos mes Arubiano(nan)”. Te akinan e comunicado di prensa di Minister drs. C.A.S.D. Wever.

Marlon Sneek di AVP asombra cu Minister Marisol Tromp su actitud

“Marisol ta organisa un comemento cu studiantenan, pa gañanan...”

ORANJESTAD - Marlon Sneek di AVP ta bisa cu pueblo ta sufri, paso gobierno di Marisol y Nel ta pak pueblo cu medida. Anto Marisol ta organisa un comemento cu studiantenan, pa gañanan cu e lo bay haci algo panan den e aña escolar nos dilanti. Foei Marisol siman pasa bo a entrega bo presupuesto anto riba esaki no tin nada di inversion pa enseñansa anto bo ta bay pone un comemento gastando placa di pueblo atrobe, anto pa gaña e pober muchanan cu nan bañonan, curanan di scol etc lo wordo drecha mi a spera hopi mas dibo persona Marisol.



DESEONAN DI E MUCHANAN

Nos por a tuma nota di e agasago cu minister Marisol Lopez Tromp a pone den e fin di siman tras di lomba cu diferente studiante, pa supuestamente scucha nan deseonan di e muchanan y cumpli cu esakinan. Diferente puntonan a bin dilanti manera bañonan, cura di scol, maestronan desmotiva, airco den klas etc. Nos por a tende den un noticiero con Minister Tromp ta priminti, di lo bay pone atencion na e peticion di e muchanan aki. Pero straño ta keda mi ora mi scucha Minister Tromp primintiendo cu e lo bay haci algo, pero ja e a entrega e presupuesto algun dia prome cu e agasago aki y den e presupuesto aki no tin net nada di inversion den nos scolnan e uni co cos cu mi por a wak ta un supuesto scol na Noord (cudawecha).

AÑA ESCOLAR 2006 / 2007 LO BAY CUMINSA AKI 6 SIMAN

Aña escolar 2006 / 2007 lo bay cuminsa aki 6 siman, y un cantidad grandi di muchanan, ta den un incertidumbre pa loke lo bay bira nan destino na scol.

Manera nos tur sa un systema nobo a wordo introduci den nos enseñansa secundario (ciclo basico ciclo avansa etc) cu awe ta trese peliger, pa muchanan cu keda sinta den e clasnan M.AV.O 3, H.A.V.O 3 y V.W.O 3 paso te dia di awe e minister encarga cu enseñansa no a bisa kiko lo bay pasa cu e hobennan aki, e pregunta ta bay na minister Tromp pa duna un claridad ariba e particularidad aki.

Kiko lo bay pasa cu e hobennan aki, nan lo haña e oportunidad pa caba cu nan estudio, den e forma di antes of kiko lo bay pasa cunan.

GUPO DI ALUMNO PREOCUPA?

Mirando cu pa loke ta inversion, no tin nada den e presupuesto di Minister Tromp. E alumno nan di Fatima College ta puntra, con a para cu e cura di nan scol cu gobierno Oduber a primintinan, ja cu no tin nada di inversion poni den e post cu ta toca pa nan scol, of si ta un triki lo wordo haci un biaha mas, pa pone placa disponibel pa nan scol si ta asina nan lo keda masha contento.

Sentencianan na favor di pueblo a cuminsa cai!

Un biaha mas a keda demonstra cu Mike Eman y su secuasenan ta den panico total

Asina partido MEP ta bisa

ORANJESTAD – Desde cu e sentencia a cai den e caso di e activista mayor, consehero general di Henny/Mike Eman, unda porfin huez a determina cu nos pueblo a ser estafa door di e malandronan di AVP na un forma structura y organiza, e panico y desesperacion a bira total den e partido desprestigia AVP, asina partido MEP ta bisa.

Den e mesun comunicado di prensa aki, partido MEP ta agrega cu e sentencia a laga AVP tur tolondra, unda si e sentencia aki a cay promer cu e eleccion di 23 di september 2005, lo nos no a kere cu pueblo a duna AVP 8 asiento, pasobra e estafadornan di 50 miyon florin den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas mester paga e placa back y ta sera hopi tempo caba den KIA.

E caso di corupcion aki tabata algo na estilo di e structura di garantianan. Den e caso di 'Aris' a keda demonstra cu a haci ofertanan ficticio door di e mesun personanan, no tabata tin destaho publico, no tabata tin placa presupuesta, no a cumpli cu ley di Comptabilidad, no a construi den mayoria di caso, a cobra sin traha y a perhudica nos pueblo barbaramente. Huez a bisa cu deliberadamente e estafadornan di AVP a perhudica pais Aruba.

Ken lo por a kere cu tur e bagamunderianan aki tabata tuma lugar sin cu e hefe y doño di circo di estafadornan tabata na altura ?

Awor cu caso civil di Aris a keda proba cu nos pueblo a ser horta den dia cla, ta mas cu logico cu awor mester tuma lugar e caso penal pa sera e estafadornan di AVP.

Pa Mike y AVP crea un 'smoke screen' tur e payasadanan di e partido berde ta tumando lugar den e temponan aki. Mike ta sinti cu piscanan chikito lo no bay tuma tur culpa nan so, pero cu e piscanan grandi den AVP ta esnan cu a determina e structura. Pesey nos ta contento cu Hof a sentencia un specialista cu tambe a cobra na un forma pa perhudica gobierno y AZV.

Lo ta bon pa pueblo busca e sentencianan di Aris y e specialista di AVP dr. Lacle pa bo mes lesa e sentencia y bo mes forma bo opinion cu hamas e cleptomannan di AVP por yega den gobierno.

Tur e instigacion, ofensa, calumnianan di AVP tin di haber cu e ultimo dos sentencianan aki. E ta mas cu visto cu e structura organiza di horta pueblo a keda descubri, proba y sentencia. Pueblo, keda pendiente pa mas sentencia cu ta na caminda.

Anochi di pelicula pa nos muchanan na e Wowo di Casibari

ORANJESTAD - Recientemente tabata tin apertura di E Wowo di Casibari cu ta situa dilanti Casibari Rock Formation na Paradera.

E Wowo di Casibari ta habri di diaranson pa diadomingo for di 6'or pariba pa ofrece bon ambiente na esnan cu kier bin pasa un rato agradabel y den week-end e ta brinda su bishitantenan e posibilidad pa baila ariba tono di diferente agrupacionan local.

E Wowo di Casibari no ta corda solamente ariba e adultonan pero tambe ariba nos muchanan cu a dedica hopi tempo na nan estudio. Pesey mes E Wowo di Casibari kier a brinda nos muchanan e oportunidad tambe pa bin relaha y disfruta di e lugar durante di nan vakantie. Tur diaranson durante vakantie grandi y cuminsando for di 7'or di anochi E Wowo di Casibari lo brinda nos muchanan e oportunidad pa bin disfruta di pelicula pa mucha na aire liber ariba pantaya grandi.

Tur nos muchanan, specialmente di Paradera y becindario ta keda invita ariba diaranson 12 di juli 2006 for di 7'or di anochi pa bin na E Wowo di Casibari p'asina disfruta di pelicula na aire liber anto completamente gratis. Lo bai tin cos di come y di bebe na benta.

E tabatin 15 minuut hungando na e machine

Angela Torres Croes a gana e auto nobo-nobo den Seaport Casino



ORANJESTAD – E machinenan na Seaport & Crystal Casino ta sigui di ta los den e ultimo temponan aki. Apenas cu nan a cambia e auto den Seaport Casino cu ata e auto a bay atrobe. Tabata Sra. Angela Torres Croes, un fiel hungador den Seaport Casino cu a logra bay cas awor cu un auto nobo-nobo. E tabata hungando na e slot-machinenan di auto ora cu na un dado momento, despues di tabatin apenas 15 minuut hungando na e machine, cu ela logra haya e combinacion perfecto cu a percura pa regale un auto. E ganador aki, procedente di Paradera, a keda masha contento cu su premio. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu e Gerente di Seaport Casino, esta Sr. Ricky Tromp ta haci entrega di e premio gordo aki na e feliz ganadora.



Dialuna awo 10 di juli

Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD - Manera ta e custumber caba di tur luna, dialuna awo 10 di juli lo tin un Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 'or y mei di anochi.
Hopi ta esnan cu cada luna ta reuni na e sitio special aki pa resa y pa nos Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba, pa cuida nos hobennan, nos grandinan y pa tur esnan den necesidad y pa mas comprension entre tur esnan cu ta responsabel pa guia nos Pais. Awo cu un otro aña escolar ta tras di lomba, ta na su lugar pa nos gradici pa tur fabornan ricibi di nos Tata Celestial.

Pa esnan cu no a logra bai over of termina nan estudio, tambe nos mester uni den orashon pa e proximo aña escolar ta uno mas miho.

Hobennan, mayornan y maestronan tur ta invita pa resa pa Spirito Santo sigui nos tur den e aña escolar nobo p'asina nos hobennan, nos lidernan di futuro por triunfa na scol, na cas y den comunidad.

No lubida di trece un flashlight y e misal di pueblo pa nos por resa y canta hunto na honor di nos Birgen di Alto Vista y pidi'e su protecshon.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu Schutterij Aruba





ORANJESTAD - Diaranson 5 di Juli 2006 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu Schutterij Aruba. E meta di e reunion di Schutterij Aruba cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tabata pa pidi Minister pa inclui e historia di e trabaonan di Schutterij Aruba durante Segunda Guerra Mundial den e curriculo di Historia na scol. Ademas Schutterij Aruba a haci uso di e oportunidad pa otorga Minister drs. Marisol Lopez-Tromp e buki di Historia di Schutterij Aruba y Vrijwilligers Korps Aruba (VKA) durante Segundo Guera Mundial 1939 –1945.

Durante e reunion tabata presente Apolio Werleman, Karel van Meeteren, José Dania, Henrico Emerencia. Hunto cu nan tabata presente Daisy Dijkhoff, e coordinadora di curriculo na Departamento di Enseñansa, y Edward Pieters kende ta traha riba e metodonan pa Historia como materia n a scolnan primario.

Esnan presente di Schutterij Aruba a conta Minister drs. Marisol Lopez-Tromp diferente parti di historia den tempo di Segunda Guerra. Ademas Curriculo a keda pa mira con por haci uso di e material cu Schutterij Aruba a suminstra esta e buki di Historia.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta apoya e iniciativa, inspiracion y estimulo di e buki di historia aki cual ta inmortaliza un pasado importante mundialmente. Especialmente, e papel cardinal cu Aruba a hunga por medio di e rafinaderia di LAGO. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu sigur por haci bon uso di e buki di Historia di Schutterij y pa integra esaki den curriculo na Aruba.

Diferente Ritmo ... Un Solo Sentido ... Awe y Mañan



Diferente Ritmo ... Un Solo Sentido ... Awe y Mañan

ORANJESTAD - E ta mas cu un tradicion, e ta un custumber, e ta forma parti di nos calendario, e ta un fiesta, e ta un encuentro di diferente rasa, religion, posicion, sonido, ambiente y gozo. …

… E ta e "Green Synergy Heineken Music Fest 2006" . …

Awe y majan miles di hende, lo topa otro pa baila, pa goza y diverti cu e atraccionnan di e aña aki.

Aunque na diferente occasion a wordo comproba, cu no ta e musica ta haci Heineken Fest, pero ta e oportunidad pa topa y papia cu esun cu for di Carnaval bo no a mira.

Ainda nos ta corda su comienzo riba "Plaza Betico" cu 3 Banda Local, despues figurando atraccionnan manera "Las Chicas del Can", "Doble 'R'", "Fernandito Villalona", "Marc Anthony", "Eddy Herrera", "Elvis Crespo", "Grupo Niche", "KrossFyah" … ay un inumerabel atraccionnan e cerbez mas grandi dim undo a pone riba e suelo aki, simplemente pa bisa "DANKI", p'e acceptacion total cu e pueblo di Aruba ta duna na nan producto.

Pa e aña akin an ta focus ariba henter un fin di siman diactividad, ta manera nan ta bisa ,

"Heineken a tuma e Weekend Completo den Beslag" …

Cu cinco diferente D.J. cu lo demostra nan habilidad riba e turntable na "Mambo Jambo", "Havana" y "Bahia" durante e 'After Parties'.

Cuatro Banda Local consistiendo di "Tsunami" y "Robert y su Solo Banda Show" Diavierna y "Le Groove" y "Claudius y O.R.E.O.' riba Diasabra …

Y manera un cherry riba e bolo, dos monster como atraccion International cu e Pavaroti de la Salsa "Humberto Tito Nieves" di Puerto Rico … y " CaRiMi" for di Haiti.

E no por tabata mihor: un anochi Latino y un anochi Caribense.

Kaarchinan ta di venta na Digicel Office, Heineken Office, Sound Corner y Jamaica-Me-Crazy.

Cu e deal cu Heineken a duna e pueblo pa paga 30,-- florin y goza tur dos anochi plus haña 3 cerbez, nos ta kere cu "Don Elias Mansur Ball Park", lo shock cu e calor ambiente y sabor cu lo wordo presenta.

Je voulez dit a vous, cette est une grand celebration, et tout le monde …Danzer !!!

Viva , Viva …La Heineken.!!!











Presentando na Sopranos Piano Bar

Piano Bar Entertainer Barry Rocklin awo ta na Aruba



PALM BEACH – E entertainer internacional Barry Rocklin tin mas cu 15 aña ta impresiona amantenan di musica di piano rond mundo. Aw obo por wak y scuche pa bo mes na Sopranos Piano Bar, situa na Arawak Gardens, te fin di augustus. Barry a sali for di su cas na Boston pa toca piano na algun di e miho piano barnan y hotelnan rond mundo, manera na Alemania, Noruega, Suecia, Suiza, Canada, Hapon, Ijsland y Polandia, esaki ademas di a funciona como director musical pa produccionnan renombra for di Miami pa Montreal. Y e ta un musicante faborito a bordo di e Royal Caribbean Cruise Line.

Barry originalmente ta procedente di e area di Chicago, unda el a bira e miembro mas hoben di e Chicago Musician's Union na edad di 15 aña. El a cuminsa studia na nivel universitario na e National Music Camp di University of Michigan ora cu e tabatin solamente 12 aña y el a sigui cu su estudionan na e prestigioso Berklee College of Music. Entretenimento musical ta e unico tipo di trabou cu Barry a conoce desde cu e tabatin 14 aña.

Barry ta un pianista briyante cu un bos fuerte, un sin fin di entusiasmo, y un estilo di presentacion completamente unico. Su amora pa musica ta obvio y contagioso. Cu un repertorio memorisa di mas di 2,500 cantica, Barry ta duna un show cu sigur lo sorprende, duna energia y entretene tur cu ta scuche.

Pasa Soprano's y scuche pa bo mes, di dialuna pa diasabra entre 8'or di anochi pa 1'or di marduga.

Chaz Models a bin cu 8 titulo

ORANJESTAD – Manera KLIP KLAP a informa bo algun dia atras, un delegacion di modelo di e agencia Chaz Models a biaha pa Republica Dominicana pa participa den varios categoria di un certamen di beyesa infantil y hubenil. E delegacion Arubiano a consisti di 5 particpante pa 5 categoria cu a tuma luga durante e fin di siman di 30 di juni pa 2 di juli ultimo.

Mientras tanto e delegacion a yega Aruba bek dialuna ultimo, pero sigur no man bashi. E modelonan a bin cu nada menos cu ocho titulo y corona for di e certamen. Esaki ta e titulonan conkista: Aryenne de Kort a gana corona di Little Beautiful Face Of The World 2006; Alisha Croeze a bai cu Best Costume y Best Talent di Baby Model International 2006; Dayreen Maduro a gana Best Talent di Pre-Teen Model International 2006; Jasmin Henry a bin cu titulo di Best Costume y 2nd runnerup Mini Model 2006 y Raisa Montilla a gana Best Talent y 2nd runnerup Teen Model 2006.

Kimberly Greaux corona como Reina di Carnaval di Aruba na Hulanda

ORANJESTAD - Diasabra 30 di Juni, Kimberly Greaux a keda corona den Kingdom Venue na Amsterdam como Reina di Carnaval di Aruba na Hulanda. E acto di coronacion tabata na encargo di Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. E prome finalista a keda den persona di Alexandra Colina Da Costa, mientras cu Diandra Brable a bay cu e titulo di segunda finalista. Esaki durante di un programa hopi anima unda cu tabata tin hopi apoyo pa e candidatanan.

En total tabata tin cuater candidata cu a competi cu tabata Diandra Bramble, Elvira Flanders, Kimberly Greaux y Alexandra Colina Da Costa.

E show a cuminsa cu presentacion di Xanadu Dancers, unda tambe e candidatanan a presenta pa prome biaha ariba e senario. E parti aki di e programa tabata na encargo di Addoncito Croes y Darlene Falconi.

Durante di e presentacion inoficial a presenta den nan costum carnavalesco y a introduci nan mes na e publico. Como miho costum a sali Kimberly Greaux.

E presentacion di e candidatanan den nan traha di gala a keda ilustra cu un show manera e eleccion di Reina na Aruba.

E programa por a conta cu presentacion di Grupo di baile Xanadu, Basic One y Caribbean Brass International.

Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes tabata tin palabra di elogio pa loke su persona a presencia e anochi aki.

Kimberly Greaux lo participa na e eleccion de Reina di Carnaval di Zomercarnaval Rotterdam di 16 di Juli proximo.





Riba e mesun anochi di e elecion di Reina di Carnaval 2006 a tuma lugar e prome edicion di S.O.K.A. su Roadmarch & Calypso Contest 2006. Un total di binti participante a participa na e festival aki. E presentacion pa e parti aki tabata Lord Cachete. Ganador absoluto di e Calypso Contest a keda den persona di Angela Schaarbaai cu e cancion “Eye for an eye”. Como prome finalista Calypso Contest a keda Adelia Castillo cu e cancion “Pump me Up” Lionel van Putten a gana e titulo di Mihor Calypso Original cu su cancion “You can’t have two”.

Den e categoria Roadmarch tabata Ishata Blackman cu a sali ganador absoluto cu e cancion “All Out”, mientras cu Rolyson Henriquez a bira e prome finalista cu e cancion “Dede den Carnaval”. E premio pa e roadmarch mas original a bai pa Quillis Williams. E banda cu a acompaña e binto cantantenan aki tabata Caribean Punch.

Organisacion SOKA Amsterdam bou direccion di sra. Annie Ras por mira atras riba otro evento exitoso. E comision organisador a consisti di Jose Tromp, Peter Huigen, Aneudi Cabral y Stella Montsanto.

Tito Nieves disfrutando di Aruba!!!

PALM BEACH – E cantante naci na Puerto Rico biba na New York y cu a haña e nomber di e Pavarotti di Salsa ta disfrutando di e Aruba prome cu e concierto.

E cantante ganado di Grammy a wordo capta pa camaranan disfrutando di un cena nan amazonia Churascaria. Tito y su famia tabata compaña pa Teresa y Ruben Garcia y Jeanine Maduro cu ta su host na Aruba. Ruben ta e promoter di e evento na cual Tito lo participa awe nochi esta Heineken Green Synergy Music festival.

Mes ora e Chef Victor y e amabel trahadonan di Amazonia a tuma e oportunidad pa saca potret cu e Pavarotti di Salsa. Awe nochi Tito lio ta den Don Eliaas Mansur Ballpark pa presenta depues di 5 aña na Aruba den e Heineken Green Synergy Music Festival.

BLADE 'mas skerpi cu nunca' a celebra na di 5 aniversario





EAGLE – Durante fin di siman e banda Blade a celebra nan di 5 aniversario den grandi. Tur cos a cuminsa for di 12 di merdia y a sigui te ora cu solo a baha na Adventure Golf Sasaki. Hunto cu Blade a presenta tambe NBO, Perfect Sound, Danny Koolman and his Soul Train, Tsunami y mas cu claro Blade mes. Tur hende a gosa masha di e dushi ambiente. Tabata tin diferente premio y otro actividadnan cu tambe a wordo atendi pa tur presente.
Masha pabien na Blade cu su aniversario!

Ullanda Innocent y Angela Croes den concierto na Aruba di 15 di Juli



ORANJESTAD – Dia 15 di Juli den Centro Caquetio na Paradera lo tin tremendo concierto di Ullanda Innocent y Angela Croes. Un concierto cu sigur lo captiva atencion di tur presente ya cu e artisanan aki ta conoci pa hopi tempo caba y a yega di presenta cu artistanan grandi. Di Aruba mes lo presenta e banda G'd Sonos, Sharon rose, 3-D Singers y Dale John. E concierto lo ta uno masha bunita mes y cu lo toca corson di cada un presente. Mas informacion di e evento y e artista lo wordo publica den e dianan cu ta na caminda. Por lo pronto carchinan ta obtenibel na Dijespis Place, mermaid dive Center, Dowco Cura Cabai y Theresita book Center.

BON DIA Aruba

Recordar es vivir…

Club Bahia a bai bek den tempo cu fiesta di Visage

ORANJESTAD – Na fin di añanan 80 y cuminsamento di añanan 90 e club nocturno mas hot na Aruba sin duda tabata Club Visage. Un candela grandi a destrui e hot spot nocturno aki y ainda tin hende cu ta sinti falta di e ambiente di Visage. Pa e hendenan aki, Club Bahia a organisa un fiesta den fin di siman ultimo cu a hiba e nomber "The return of Club Visage." E fiesta aki tabata un exito total, ya cu Bahia a yena completamente cu hende disfrutando di e dushi musica di e tempo ey. E mesun DJnan cu a entretene tur hende cu nan mesclanan musical mas cu 10 aña pasa den Club Visage a toca na e fiesta aki, cual sigur a pone tur hende bai bek den tempo. Manera e dicho ta bisa: "Recordar es vivir…."































TRASH BY RONCHI A RICIBI UN FABULOSO COLLECCION DI ACCESORIOS NOBO !



Na Trash By Ronchi por aprecia e ultimo tendencianan di accessorios especialmente pa e temporada di zomer venidero. Colornan fuerte ta hunga un importante rol pa locual ta trata piezanan pa duna realse na cualquier outfit di moda. E uso di "beads" den tur tamayo ta sumamente "in" actualmente pa locual ta trata accessorios. Naturalmente e colornan metallico manera e.o. Oro y silver tambe tin un impactante presencia den e diferente coleccionan di accesorio na nivel internacional. Trash By Ronchi a percura pa trece tur e piezanan cu ta cuadra cu e tendencianan actual. E uso di crystal tambe ta crucial pa locual ta trata moda pa horea, garganta, pols, of dede. Mientras cu piezanan den colornan natural manera e.o. Palo, bruin, y beige tin menos presencia toch nan ta forma parti tambe di e diferente tendencianan di moda mundial. Definitivamente e accesorionan pa zomer 2006 ta sumamente colorido y cu hopi detaye. Nan ta trece un toque di realse na e vestuario completo di moda y ta duna un toque di exageracion na e "look" completo. Mester duna di conoce cu colornan fuerte y colornan pastel definitivamente ta e tendencia mas fuerte pa locual ta trata accesorionan pa e temporada di zomer 2006. Tur obtenible na Trash By Ronchi !

Edjean Semeleer y su participacion na Latin American Idols

'Un experencia grandi cu por a cambia mi carera como artista'

ORANJESTAD – Dos luna despues di a participa den e audicion di Latin American Idols Klip Klap a sinta na beach y combersa cu Edjean Semeleer pa e conta nos di su experencia.

Sin mucho fanfaria mas o menos 2 luna pasa Edjean a sali pa Venezuela pa particia den e audicionnan di Latin American Idols, cu pa prome biaha lo a wordo organisa. El a inscribi su mes pa e audionnan aki via internet duspues di a ricibi e adres di e website for di un amigo. Despues di a yena tur cos e no a pensa mucho di dje, paso el a pensa cu e ta di Aruba y no lo haña e oportunidad. Sinembargo su dia despues el a ricibi e yamada di e organisadonan cu nan a ricibi su inscripcion y nan ta spera dia 24 di April na Venezuela pa e prome set di audicionnan. Mes ora perparacionnan a cuminsa pa e por bai Venezuela. Ya cu tabata tin 2 audicion mas un na Colombia y un na Argentina. E tabata sinti e fastioso paso e lo mester a bai su so, pero e no por a laga e oportunidad aki pasa.
'Mi a yega e base militar unda e prome audicionnan tabata 6or di mainta y ya caba tabata tin centenares di otro hoben den rij', asina Edjean a cuminsa conta. En total e dia ey tabata tin mas o menos 6000 hende cu a haci e audicion. Finalmente nan a banda di merdia nan a laga e participantenan pasa paden y e ora nan mester a registra. Cu un sonrisa riba su cara Edjean a conta nos cu su nomber no tabata aparece ningun caminda. El a bolbe inscribi ey nan mes y finalmente a haña su number pa e por participa na e audicionnan di e dia ey.
Despues di henter dia para den rij Edjean a yega na beurt pa canta dilanti di hurado. Tabata tin 1o tent y el a haña oportunidad pa canta dilanti di hurado. Na momento cu el a drenta y bisa e hurado cu e ta di Aruba e reaccion tabata hopi great. Despues di a presenta serca e hurado aki el a bisa Edjean cu e ta pasa pa e di dos audicion di awe. For di eynan Edjean a sigui pa tent 11 unda cu el a bolbe canta e mes un cantica 'Que sera" di Diego Torres. Despues di a canta un rato e juradonan a bisa e pabien cu e ta pasa pa diasabra unda cu e lo topa cu e huradonan di e anochi final cu ta John Secada, Gustavo Sanchez y un otro dama cantante di jazz importante den e mundo di musica. Pa Edjean esaki tabata e noticia mas miho cu e por a tende. 'Mi tabata sumamente contento, mi tabata pensa cu mi a bin te for di Aruba y mi ta bai topa e hurado grandi nan aki, waw!', Edjean tabata conta. Edjean a bisa cu durante henter dia el a haña masha hopi atencion pa motibo cu e ta di Aruba.
Despues cu e tremendo noticia aki a drenta Edjean a tuma contacto cu su famia na Aruba y mes ora su mama, Chichi a biaha diabierna anochi pa ta cu Edjean pa e di dos audicion. E di dos audicion a tuma luga na e hotel Caracas Hilton.
Diasabra mainta 5.30 Edjean hunto cu Chichi, tabata para na porta pa asina por ta cla pa e audicion cu lo cuminsa. 'E dia tabata sumamente largo, pero esei ta e sacrificionan cu bo tin cu haci pa go yega na bo soño', Edjean ta conta.











E dia ey camarnan tabata tur rond di nan y tabata filmanan constantemente. E dia ey tabata tin un total di 170 pa 180 hende cu lo mester a haci audicion. E dia ey tabata tin un pre-audicion prome cu e por a yega na e huradonan mes. Y esei tambe Edjean a logra pasa cu exito. El a bai sinta den un otro camber chikito hunto cu e otronan cu a pasa. Tabata tin tanto esnan cu ta canta hopi bon como esnan cu ta canta menos bon. 'Nos a warda masha hopi mes y mi tabata tin un presentimento cu mi nomber no tabata riba e lista final', Edjean a sigui conta. Nan a parti e cantidad di participantenan cu tabata tin den grupo di 10 Edjean cada biaha a keda afo. En todo caso banda di 10 di anochi cu tur hende ey den a keda Edjean y 6 otro participante mas. 'Tabata tin momento e ora ey cu mi no kier a participa mas, pero cu hopi sosten di mi mama y e otro nan eyden mi a keda'.
Finalmente Edjean a yega dilanti di e huradonan final. El a dicidi un biaha mas pa canta 'Que Sera' di Diego Torres. Despues di a canta practicamente henter e cantica e prome hurado, cu ta haci e rol di Simon den American Idols, a bisa Edjean cu no e no a gusta su stem, e ta mucho flat. E di dos sinta na e mes tabata John Secada cu a bisa Edjean, 'Mi a keda encanta cu bo vos y pa mi bo ta bai e final na Argentina'. E sigiuente tabata un señora cu a bisa Edjean, 'Mi a gusta bos estilo di canta, mi a gusta bo vos peromi no ta kere cu bo ta material pa Latin American Idols'.

Edjean a bisa maske cu su contesta tabata negativo ainda e tabata tin un smile riba su cara. E tabata sumamente contento cu el a yega asina leu y representando Aruba. Na e momento ey tabata tin 11or di aochi y e tabata saliendo pa entrega su number y papelnan pa bai cas. E camara tabata constantemente riba Edjean te ora cu e nan a puntra e su mensahe final. Cu tabata ta 'Mi lo sigui soña, mi lo sigui purba y mi ta spera boso pronto na Aruba!'.

Despues cu e mes a haci audicion awo Edjean ta sinta como jurado di Sparkling Tour. Su mensahe pa esnan cu ta participa e tin un recomendacion 'ta bo bo mes, mustra diciplina y mustra cu bo tin gana di gana e our aki. Nos como hurado lo busca e miho participante pa e Tour aki'.

Star Promotion a presenta 10 candidata pa eleccion Miss Universe Aruba 2006





PALM BEACH – Scenario di Cabaret Royale den Aruba Resort, Spa & Casino tabata dialuna ultimo e luga caminda prensa a sera conoci, di manera oficial, cu e candidatanan optando pa e corona maximo di beyesa riba nos isla. Un grupo di 10 nomber a keda introduci riba e anochi aki y definitivamente por bisa cu nan ta duna ehempel di e beyesa diversifica cu tin na Aruba.

E aña aki e certamen, cu ta cumpliendo 15 aniversario, a conoce un cambio pa loke ta trata e fecha di eleccion final, como tambe e programa di actividad den cual e candidatanan ta participa. Ta asina cu pa comienso di augustus, Aruba lo sera conoci cu e reemplasante di Melissa Lacle bou e corona y sherp di Miss Universe Aruba 2006.
E dies candidatanan ya caba tin algun siman atendiendo lesnan di pasarela, session di potret, entrenamento pisa den gym y ta falta mas ainda, prome cu por bisa nan ta cla pa representa e nomber di Aruba den exterior.
Mientras tanto cada un ta sigui un preparacion apart for di e estilista, centro di beyesa of diseñador cu ta apoya nan. Manera tur aña, KLIP KLAP lo sigui di serca tur e movecion di e hobensitanan aki y trece detaye di nan participacion pa e lectornan.

1. Soliana Maduro
2. Xenny Donata
3. Shanandoa Wijshijer
4. Mila Ponson
5. Carolina Raven
6. Sharmira Clara
7. Raiza Wester
8. Tizia Franken
9. Alicia de Bruin
10. Rina Mackay



Miss Aruba Universe interactivo...

Scohe e People Choice Award

ORANJESTAD – For di Star Promotion por a compronde cu ya caba a inicia e proceso caminda via SMS pueblo por vota pa su candidata faborito. A splica cu e resultado di e votacion aki lo influencia e grupo di cinco finalista durante e eleccion final di Miss Aruba Universe 2006.
E manera pa vota ta mandando un SMS na e number 222 cu e letter C y cu e number di bo candidata faborito. Asina aki Aruba por duna sosten na su candidata faborito! Si kier check con e votacion ta bayend y e resultado final, por bishita http://easysms.setar.aw/missaruba.









RITMO tabata grandi den Havana diabierna cu a pasa













ORANESTAD –Diabierna cu a pasa Havana tabata e luga mas bishita durante e oranan di anochi ya cu e evento RITMO tabata SUPER! Un cantidad grandi di hende a disfruta di e diferente Djnan cu a pone e anochi bira ainda mucho mas grandi y special. Tur presente a 'dance the night way' cu cada presentacion di e Djnan. Segun Klip Klap por a compronde cu e mesun evento aki tabata grandi na Curacao tambe cu a tuma luga su anochi despues. Wak e potretnan pa bo tambe wak con hopi esnan presente a gosa.













[redacted]

Piano Festival na Aruba...pronto y pa prome biaha!



Pa prome biaha den historia di Aruba, un festival unico lo tuma lugar ariba 22, 23 y 24 di September. Ta trata di un piano festival yena cu recital, workshop, pelicula y un competencia di piano. E festival tin un website: www.arubapianofestival.com na unda por haya mas informacion. Pianistanan cu kier participa den e piano competition tambe por download un formulario.

Competencia di Piano

Un parti importante di e festival ta e competencia di piano. E competencia tin tres categoria: 8 t/m 12, 13 t/m 17 y 18+. Den e preliminar, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un composicion cu nan mes por scohe. Di cada categoria, 6 participante lo avansa pa e finals. Den e finals, e participantenan atrobe tin 5 minuut pa presenta nan mes.

Aruba Scholarship Foundation ta duna un beca di Afl.2500,- na e ganador absoluto di e piano competition. Tambe lo tin premio pa e prome tres finalistanan den cada categoria. Pa participa den e piano competition e pianista mester tin 8 aña of mas, biba na Aruba y no ta trahando como pianista den hotel, restaurant etc. of maestro di piano.

Recital

Tur anochi lo tin un recital. E musiconan encarga cu e prome recital ta Simòn Gollo (violin) y Armand Simon (piano). E di dos anochi ta den man di Wim Statius Muller cu lo presenta un solo recital y e ultimo anochi lo wordo presenta pa Johnny Scharbaay, den forma di un combo.

Workshop

Riba diasabra y diadomingo tin un oportunidad pa participa den un workshop. E workshopnan ta wordo duna pa Johnny Scharbaay y Wim Statius Muller. Pa cada participante tin 15 minuut reserva y tin un limite di 6 participante pa cada workshop.

Pelicula: 'Shine'

"Shine" ta conta e storia di e child prodigy David Helfgott. Su tata Peter (Arnim Mueller-Stahl) a pasa den holocaust y ta tiranisa su yiunan pasobra e tin miedo cu nan lo pasa den e mesun cos. Su lema ta cu solamente esun di mas fuerte ta survive, y pa David esaki kier meen cu e mester bira e mihor pianista di mundo. Pero na e mesun momento, Peter kier protehe David contra e mundo pafor di cas. Cu hopi perseverencia di un maestro di piano, David ta logra haya e oportunidad pa bai studia afo. Pero con pisa e influencia di su Tata lo resulta? E pelicula aki a gana un Oscar pa mihor actor (Geoffry Rush). Pa mas informacion tocante e piano festival, bishita e website: www.arubapianofestival.com

Miniteca Exide ta presenta'Together as One Summer Showdown'





ORANJESTAD – Den Choose-A-Name DJ Jean-Carlo y mini teca Exide a presenta nan evento pa asina habri vacantie. Awe 7 di Juli tur cos lo cuminsa pa 4or di atardi y lo termina 12 di anochi na Aruba Entertainment Center na Dakota. E evento lo ta uno cu ta wordo organisa pa prome biaha. Paso e no ta un battle ni tampoco un competencia si no solamente un Showdown di tur e minitecanan cu tin na Aruba. E minitecanan cu lo presenta durante di e evento aki ta

*Rage
*Mike's
*Cool Pro Dj's
*Crossfire
*Genie
*Twister
*Nige
*Drama
*Swingmasters
*Exide

E lo no ta un competencia si no mas un show di cada miniteca mustrando asina kico nan por. E ta wordo organisa specialmente pa nos hunbentud cu ta celebrano diabierna awo cu vacantie a cuminsa, pero manera DJ JeanCarlo mes a bisa tur hende ta bon bini. E evento lo ta uno unda cu no lo sirbi bebidanan alcoholico. Ticketnan ta obtenibel na Cliffix San Nicolas, The Music Box, Botica Maria y Botica Noord.







Un biaha mas…

Hendenan a haya caminda pa Eyes den fin di siman













DAKOTA – Fotograf di KLIP KLAP a bolbe topa cu masha tanto caranan sonriente tanto paden como pafo di e establecimento nocturno aki. E animacion musical ta varia tur fin di siman y esei ta un di e aspectonan cu su bishitantenan ta gusta hopi. Riba e combinacion di potret aki por mira con tur hende ta pasa bon den Eyes Night Club sea sinta ta relaha riba un stul comodo of luciendo su pasonan riba pista di baile.





Club Bahia tabata HOT den fin di siman ultimo!



ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo e ambiente tabata na Club Bahia, unda cu hopi hende a topa pa baila, bebe, combersa y djis pasa bon.
E club nocturno awo ta remodela y por acomoda hopi mas hende riba e pista di baile, kiermen hopi hende a bail ate den oranan laat di anochi.
Mira pa bo mes con dushi e ambiente tabata na Club Bahia.



















Ladies First den Carlos & charlies un biaha mas Super!







ORANJESTAD – Carlos & Charlies un biaha mas tabata tin su conocido Ladies First cu cada biaha ta causa furor grandi. E biaha aki no tabata ningun diferencia. Tur e ladies nan a gosa masha den Carlos & Charlies cu un pa un rato tabata di nan so. Varios wega y presentacionnan tabata tin pa tene e ladies nan conteto. Ata aki potret pa bo wak e tremendo ambiente cu tabata tin.



Ambiente Latino na Mambo Jambo

ORANJESTAD – Amantenan di musica Latina a yena Mambo Jambo den fin di siman ultimo pa asina nan baila y disfruta di canticanan di salsa, merengue, reggaeton y hopi mas. E ambiente tabata fenomenal y tur hende a gosa, manera e potretnan mes ta mustra.













Search a buta drama na Choose-a-name

ORANJESTAD - Choose-a-name semper tin un dushi ambiente durante su conocido Happy Hour, y fin di siman tras di lomba no tabata un excepcion. E biaha aki a toca turno pa e banda Search pone ambiente cu su musica en bibo, cual tabatin tur hende ta baila y pasa bon henter anochi. Potretnan ta mustra algun di esnan cu a pasa bon durante e Happy Hour di Choose-a-name cu animacion musical en bibo di Search.













ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Daddy Yankee lo protagonisa un 'comic strip' cu mensahe pa hubentud



PUERTO RICO – Daddy Yankee, rapper di PuertoRico, lo protagonsisa den un 'comic strip' pa asina guia hobennan riba e manera corecto pa uza un scooter y tambe pa mustra e peligernan di core bou di influencia. E campaña aki yama 'Yo Tengo Control" a wordo hinca den otro pa ACAA, Automobiles Accidents Compensations Administration, tin como presentado di e programa Antonio Sanchez cu ta presenta e peliger y distracionnan cu por tin ora cu bo ta core riba Highway. Daddy Yankee lo ta esun cu ta mustra Antonio riba e peligernan su dilanti y tambe e precaucionnan cu e lo mester tumamientras cu e t coriendo.

Ashley Judd ta conta di su tratamento



TEXAS – Ashley Judd a bisa cu el a pasa 47 dia na Texas den un establesimento pa tratamento contra di depresion y otro problemanan emocional, tur esaki el a conta den un entrevista cu revista Glamour. 'Mi mester di yudansa', asina e actris a bisa den e entrevista cu e revista. 'Mi tin asina hopi dolor', Judd, yiu muhe di e artista di musica county Naomi Judd, a bisa na momento cu el a drenta Shades of Hope Tretment cCenter na Buffalo Texas. El a splica cu su adiccionnan no tabata algo kimico pero si e tabata tin cierto comportacionnan cu e tabata haci cu tabata mata e spiritualmente. Y na e centro aki unda cu el a keda nan a trata su comportacionnan manera adiccion y esaki a yuda e masha hopi mes.

'Grey's Anatomy' na top di nominadonan pa Emmy



LOS ANGELES – E drama suspenso '24' y 'Grey's Anatomy', cu ta e hit di programa di drama medico ta e dosnan cu tin mas hopi nominacion pa e proximo presentacion di e premionan Emmy. Esaki a wordo anuncia ayera. Esaki lo ta e di 58 entrega annual di e Primetime Emmy Awards. E nominado cu ta na top, cu un total di 16 nominacion, tabata e miniserie 'into the West'. Un cambio grandi compara cu aña pasa unda cu 'Lost' y 'Desperate Housewives' cu tabata e top nominadonan di aña pasa. Nominacionnan a wordo anuncia den un ceremonia mainta na 'the Academy of Television Arts & Sciences' Leonard H. Goldson Theatre. E ceremonia di entrega lo tuma luga dia 19 Augustus pero nan lo pasa e anochi aki na NBC dia 27 di Augustus.

A motibo di abuso di substancia Swank a caba su matrimonio



HOLLYWOOD – Hilary Swank, kende ta diborciando di su casa actor Chad Lowe, a bisa cu Lowe tin un problema cu aboso di substancia y cu esei tabata e un di e motibonan pa kico nan ta diborciando, tur eski el a bisa den un entrevista cu e revista Vanity Fair. 'Mi tabata sa cu algo ta pasando, pero mi no tabata sa kico', asina Swank a bisa den e entrevista cu lo wordo publica den e edicion di Augstus di e revista. 'Ora cu mi a haña sa, e tabata un shock paso mi nunca a pensa cu e lo por a sconde algo di mi. Y toch riba un otro nivel e tabata un confirmacion pa mi di algo cu mi tabata sintiendo cu tabata stroba nos di ta un unidad solido', Swank a sigui conta. Swank a sigui conta cu awo su casa tin tempo cu e no uzando nada pero pero cu e tabata un obstaculo hopi dificil pa e por a pasa riba dje.

El a sigui conta durante di e entrevista cu e ta sumamente orguyoso cu el a logra pasa over di esaki paso e ta algo masha dificil.



ERA, OREO y Tsunami a haci un cos diabierna anochi!

















ORANJESTAD – Diabierna siman pasa, amantenan di musica bailabel a sa di disfruta di un oportunidad cu no ta presenta tur fin di siman. Den Club Caiquetio a presenta, no un, ni dos, pero tres super banda. Dos di nan ta clasico di tur tempo y uno ta mas hoben, pero ya caba ta goza di un fanaticada grandi. E Super Happy Hour aki a keda anima musicalmente dor di ERA for di Corsow, Claudius Phillips y OREO y tambe Tsunami. Riba e combinacion di potret por mira algun imagen di e encuentro musical aki.





THAWS IN 30 SECONDS OR LESS IN THE MICROWAVE

Sara Lee

STRAWBERRY SWIRL POUND CAKE

Ready. Set. Done.

A wide selection of premium fruit pies, moist poundcake, creamy cheesecake and snack size irresistible Bites ensures the perfect dessert choice for any meal or quick snack occasion. **Everything you expect from Sara Lee.**

Available in assorted flavors and sizes, Sara Lee Frozen Desserts deliver the goodness of home for busy families.



NA BO ORDO MARTIJN TRADING



DEPORTE BON DIA Aruba

Segun Cristiano Ronaldo

"Tur hende por a mira cu e referee no tabata sincero cu Portugal"



BERLIN- Cristiano Ronaldo ta kere cu Portugal tabata mihor cu Francia pero ta e referee di Uruguay, esta Jorge Larrionda, a pone cu nan a keda elimina pa hunga den e final di mundial diadomingo awor.

Lesa pagina 2

Hugo Themen y Edsel Vos ta gana medaya di Oro den Campionato Pan-Americano Masters

Cu a tuma lugar na Canada

ORANJESTAD- Dia 29 juni pa 2 juli 2006 a tuma lugar e Campeonato Pan-Americano Masters di Hisamento di Peso na Quebec, Canada. Aruba tabata presente cu dos hisador cu ta Hugo Themen den categoria di 77kg y Edsel Vos den categoria te cu 105kg

Lesa pagina 4

Pepsi YMCA y La Fama Stars campeonnan den volleyball Arubano





SANTA CRUZ- Diaranson anochi e equiponan di YMCA Pepsi y La Fama Stars a caba cu tur ilusion y speransa di nan contrincantenan, Gazelles y Side Out Volkswagen, ora cu sin piedad nan a derota nan pa nan corona nan mes como e campeonnan di volleyball Arubano den Dama y Cabayero respectivamente.

Despues di e weganan di Dialuna anochi ainda tabatin e speransa cu e equiponan derota lo por a recupera y brinda mas resistencia te yega na un victoria pero e campeonnan a dicidi otro, nan no a permiti cosnan yega asina leu y nan a caba cuenta Diaranson anochi mes cu un victoria comprundente riba nan contrincante. Riba pagina 11 nos tin e relato completo di e weganan di Diaranson anochi. Pabien na e campeonnan!

Segun Cristiano Ronaldo

"Tur hende por a mira cu e referee no tabata sincero cu Portugal"



BERLIN- Cristiano Ronaldo ta kere cu Portugal tabata mihor cu Francia pero ta e referee di Uruguay, esta Jorge Larrionda, a pone cu nan a keda elimina pa hunga den e final di mundial diadomingo awor.

"Nos a hunga bon, nos a haci nos maximo esfuerzo pero e referee no a yuda nos na nada. Tur hende cu a mira e wega por a mira cu e referee no tabata sincero.

E mester a duna carghi geel pero no a haci esaki pa motibo cu Portugal ta un pais chikito. Nos tin cu sigui dilanti y traha duro y kizas e ora nos lo ser considera un pais grandi," Ronaldo di 21 aña a splica den un entrevista. E delantero di Portugal a sigui insisti cu ningun momento Portugal mester a perde y cu Francia no tabata mihor. "Portugal a mustra cu nos por hunga bon futbol. Francia no tabata mihor cu nos. Nos a haya un penalty pero no a mustra nada mas," Ronaldo a declara.



Exitoso encuentro di Muay Thai Boxing den Compleho Betico Croes

STA CRUZ.- Recientemente a tuma luga den compleho Betico Croes e encuentronan di Muay Thai Boxing.

Na preome instante e torneo mester a bira uno internacional, pero nos a bin compronde cu ningun participante di exterior no a logra alcansa pa bini Aruba, pues tur e encuentronan a bai entre nos atletanan local.

Mester menciona cu sporthal tabata repleto di hende, no tabata tin luga pa pone mas hende. Den e prome pelea cu a bai entre dos hoben di 6 aña di edad, kendenan apenas a cuminsa practica e deporte di Muay Thai, e pelea ey a termina den un empate, pues un draw, despues a sigui varios pelea interesante tanto den e categoria masculino como esun femenino.

Tur e participantenan cu a truinfa a haya nan medaya depsues di nan encuentro.

Durante e anochi aki nos por a mira e campeon mundial di Muay Thai Boxing procedente di nos hermana Isla di Corsow.

Nos tin e siguiente resultadonan di Muay Thai Boxing







Russeau Hoek (Dojo H&6) vs Sigmar Lucas (Dojo Boyé) = Draw

Edgar Solognier (Dojo Boyé) vs Gregory Sivo (Dojo Mang Gong) < WINNER

WINNER > Lyron Brion (Dojo Boyé) vs Jeremy Dirksz (Dojo Mang Gong)

Yuraima Wernet (Dojo Boyé) vs Nobely Sanchez (Dojo Ruffneck) < WINNER

Omar Antonette (Dojo Ruffneck) vs Joshue Henry (Dojo Boyé) < WINNER

WINNER > Johan Croes (Dojo Ruffneck) vs Maximo Gumbs (Dojo Boye)

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur e ganadonan como tambe e comision organisador encarga cu henter e anochi exitoso aki. Ariba e combinacion di foto nos por aprecia parti di e accion di Muay Thai Boxing den compleho Betico Croes.



Hugo Themen y Edsel Vos ta gana medaya di Oro den Campionato Pan-Americano Masters

Cu a tuma lugar na Canada









ORANJESTAD- Dia 29 juni pa 2 juli 2006 a tuma lugar e Campeonato Pan-Americano Masters di Hisamento di Peso na Quebec, Canada. Aruba tabata presente cu dos hisador cu ta Hugo Themen den categoria di 77kg y Edsel Vos den categoria te cu 105kg. Total a participa 135 atleta femenino y masculino di diferente paisnan cu tabata: Aruba, Canada, Estado Unidos, Chili, Guyana, Venezuela, Puerto Rico, El Salvador y Republica Dominicana.

Hugo Themen cu a prepara su mes bon pa e campionato aki. A bai cu un meta pa logra gana e campionato aki pa asina e por logra drenta Salon di Fama Pan-Americano. Den su grupo y categoria tabata tin 14 hisador.

Hugo den su hisadanan ta logra 95 kg den snatch y 110 kg den clean & jerk pa un total di 205kg.

Hugo den su tercer entento cu 120 kg ta leccion na su pia robez. Asina ta logra gana medalja di Oro pa Aruba. Cu resultado aki Hugo Themen ta logra su meta pa drenta Salon di Fama Panamericano otro aña.

Den categoria te cu 105kg a tuma turno na e atleta Edsel Vos cu a bai hopi bon prepara. Un total di 9 hisador a competi den su grupo y categoria.

Edsel Vos den su hisadanan ta logra 105kg den snatch y 145kg den clean & jerk pa un total di 250kg.

Ta logra gana Medalja di Oro pa Aruba. Medalja di Plata y Brons a bai pa hisadornan di Canada.

Tambe Hugo Themen y Edsel Vos a clasifica pa e World Masters Weightlifting Championships cu ta tuma lugar na Bordeaux, Francia den luna di augustus/september 2006

Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Web Aruba NV,

Banco di Caribe y Visser Holding cu a juda cubri e gastonan y palabra di felicitacion na nos dos atletanan Hugo Themen y Edsel Vos cu un biaha mas ta logra gana medalja di Oro den exterior.

COPA MUNDIAL 2006
BON DIA Aruba



Colegio Frere Bonifacius cu sportdag den Compleho Frans Figaroa













NOORD- Dialuna mainta e muchanan di Colegio Frere Bonifacius a disfruta di nan sportdag den compleho Frans Figaroa, maestronan Susan y Derrick tabata es-nan encarga pa deleita tur e muchanan durante e dia aki.

E muchanan a hunga tur sorto di wega cu tin di haber cu deporte manera futbol, trek cabuya, es-tafette, hinderniss, kickball y kriuwagenspel.

Tambe algun mayor a bini y yuda e maestronan cu e diferente weganan, durante pausa e muchanan por a saborea algo di come y di bebe.

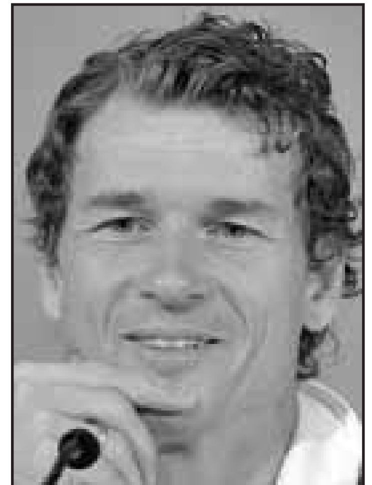
Ariba e combinacion di foto nos por aprecia e muchanan di Colegio Frere Bonifa-cius kendenan pasa un rato agradabel dialuna mainta den compleho deportivo Frans Figaroa na Noord.

COPA MUNDIAL 2006 BON DIA





Jens Lehman kier pa Kahn para ultimo wega di Alemania



BERLIN- E portero estelar di e seleccion di Alemania, Jens Lehman, a declara ayera cu e lo prefera pa e entrenador Juergen Klinsmann, permiti Oliver Kahn para bou di e latanan den e wega di diasabra venidero contra di Portugal pa e di tres y di cuater lugar.

Den un declaracion haci ayera, Lehman a mustra cu e lo no tin problema si Klinsmann dicidi di pone Kahn den gol pa e ultimo wega aki, ya cu e ta kere cu e veterano portero merece e honor aki, siendo e torneo aki su ultimo mundial den cual e lo participa.

Lehman a mustra cu Kahn a nifica hopi pa e seleccion nacional y cu el a laga un historia largo atras y e merece di hunga den e ultimo partido di e seleccion den e mundial cu tanto a nifica pa Alemania.

"Lo mi no tin problema pa e para den gol contra di Portugal. Mi ta kere cu e merece di ta eynan, merece di haya e partido aki pa despedi como internacional y su historia den e seleccion ta exigi esaki.

Si nos director tecnico bisami cu e lo laga Oliver hunga den gol, lo mi no tin problema cu esaki y lo mi sintimi bon," Lehman a splica.

IDEFRE cu mas caminda na San Nicolas

SAN NICOLAS- United Forces Foundation ta organisa un Farewell Walk 2006 esaki ta net prome cu e muchanan bai studia den exterior of cambia di skol.
Ban uni cu famia ,amiga(o)nan, maestronan ,rumannan, coleganan di trabow, gruponan deportivo etc, pa asina despues recorda e ultimo temponan dushi.
E actividad aki lo tuma lugar dia 8 juli 2006 , for di 4:00pm por pasa inscribi ainda y e salida ta pa 5:30or di atardi dilanti di Community Pool na San Nicolas,
bai Pastoor Hendrikstraat, Nijhoffstraat, Juana Morto, Weg Rooi Hundo, Weg Seroe Preto,
subi Pastoor Hendrikstraat bek y termina na Community Pool.
E actividad aki ta priminti di bira algo hopi grandi pues busca un formulario serca nos di United Forces Foundation of IDEFRE y inscribi bo grupo na tempo.
Lo tin premio pa grupo mas grndi, mas anima y esun mihor uniforma.
Pa mas informacion yama Dorinda na 9631523, Claudia na 9649118, Luz na 5675007,
Laurene na 9631107, Janine na 9641067.

Giovanni Heyliger a gana medaya di plata y bronze

Copa di Tiro di Caribe 2006



ORANJESTAD– Giovanni Heyliger a representa Aruba den e competencia di tiro na Puerto Rico, COPA DE TIRO DEL CARIBE 2006 y a resulta ganador di medaya di plata y brons den categoria di defensa.
E Federacion di Armas Cortas y Rifle na Puerto Rico a organisa e aña aki e competencia di tiro internacional. Esaki a tuma lugar den e ciudad di Ponce, Puerto Rico, desde 26 di Juni ultimo te cu 3 di Juli ultimo.
Un total di 7 pais a participa na e diferente competencianan di tiro di arma y rifle. Aruba a sobresali den e categoria di defensa. Pabien ta bai na Giovanni Heyliger kende a demonstra un biaha mas di ta un berdadero campeon den tiro categoria defensa.

Programa Vacacional IDEFRE y Club Universal

POS CHIKITO- Club Universal en Cooperacion cu IDEFRE ta organisa un programa vacacional pa muchanan di Pos Chiquito y vencidario. E programa vacacional ta pa mucha di 8 pa 11 aña y esaki lo tuma lugar na Club Universal na Pos Chiquito di dia 17 pa 21 di juli.
Inscripcion por tuma lugar riba diabierna 7 di juli di 4:00 pa 7:00 p.m. y diasabra 8 di juli di 10'or mainta te 1'or di merdia na Club Universal.
Inscripcion ta 25 florin pa mucha y lo tin weganan recreativo, deporte, speurtocht, hersengymnastiek y un sorpresa pa e grupo.
Un recordatorio pa e mayornan y muchanan ta cu e programa vacacional di Club Universal en cooperacion cu IDEFRE ta den e di dos siman di vacacion escolar, pues di dia 17 di juli pa 21 di juli.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Regina Bareño na telefon 584 7578.
IDEFRE y Club Universal ta invita e muchanan y mayornan di Pos Chiquito y vecindario pa pasa inscribi diabierna atardi of diasabra mainta pa e programa vacacional na Club Universal.

E di 20 edicion di Aruba Hiw Winds a bolbe bira un exito rotundo





ORANJESTAD- Dialuna pasa, Aruba Hi-winds 2006 a caba; un evento hopi exitoso, cu un biento tremendo cu a laga tur participante cansa pero satisfecho. Tambe e di 20 anniversario a wordu celebra, cu un reunie di e organisadornan di primera hora, cu un exposicion di historia di Hi-Winds i cu presentacion di un DVD mustrando historia di Hi-Winds riba video.

Participantenan tabata mas hopi cu anja pasa i algun di e competidornan di antes a bolbe participa e anja aki despues di anjas di ausencia.

E premionan a resulta como lo siguente: den e categoria di Men, dos Hulandes hopi fuerte a bai cu e prome premionan: Job Verbunt i Peter van der Lugt. E di tres lugar tabata pa Juvanni Agostien di Bonaire.

Den categoria di Masters (35 anja bai ariba) Patun Saragoza di Bonaire a bai cu e premio pa promer lugar, sigi door di Ricardo Albisu di Argentina. Jan van Haren di Aruba a sali di tres.

Den Juniors, Bonaire a manda cu respectivamente Jeager Sint Jago, Arthuro Soliano i Endro Finies.

SIGUI LESA PAGINA 9

E di 20 edicion di Aruba Hiw Winds a bolbe bira un exito rotundo











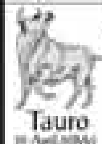


CONTINUACION PAGINA 8

Den categoria di Freestyle, Bonaire un biaha mas a bai cu tur premio: King of the Huts a sali Kiri Thode, Prince of the Huts Jeager Sint Jago (cu Saraquita Offringa di Aruba na di dos lugar) i Kid of the Huts a sali Bjorn Saragoza di Bonaire. Den categoria di Kiteboarding, Leonardo Estredo di Venezuela a sali campeon, cu na di dos lugar Lysander Loefstop di Aruba. Den e categoria di Kite Sports (prome biaha den un competencia) e prome lugar a bai pa Brunno Matarozzi di Aruba. Aruba Hi-Winds por a wordu organisa danki na sponsornan como Aruba Tourism Authority (ATA), Amstel Bright, Colombian Emeralds, Dunkin Donuts, Pro-Tech, Moomba Beach i hopi otronan mas. Organisadornan ta gradici nan i ta spera riba nan contribushon un biaha mas pa e di 21 Aruba Hi-Winds na 2007.



Aries Maart 21 - April 19
Dal un stap atras for di e bataya cu bo ta aden actualmente. Purba di haña un perspective mas cla y lo bo mira e berdad di tur cos.



Taurus April 20 - Mei 20
Porta bo no ta realisa esaki, per obo ta haña bo meimei di un bataya pa poder. Pone atencion pa bo no haña bo den problema.



Gemini Mei 21 - Juni21
Den e dia nan aki bo ta logrando pa cosnan wordo haci, pero bo a pasa algo sin nota. Purba di baha bo velosidad.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo ta drentando un fase masha constructivo, awo lo ta e momento corecto pa traha riba e fundeshi di un proyecto nobo.



Leo Juli 23 - Augustus 22
No sub-estima e influencia cu abo por tin riba esnan rond di bo, Tuma bo mes na serio bo sa cu bo por hopi cos.



Virgo Augustus 23 - September 22
Si bo accionnan wordo stimula pa e peoridadnan corecto, lo hiba bo na cambionan grandi y hopi positive den bo bida.



Libra September 23 - October 22
Tin algun energia lost a flotando rond y abo finalmente lo haña suficiente espacio pa bo por move rond y haci loke cu bo kier.



Scorpio October 23 - November 21
E dia aki lo ta hopi orienta riba e comunidad rond di bo y colaboracionnan cu otro lo trece oportunidadnan nobo pa bo.



Sagittarius November 22 - December 21
Un nacemento of cualkier otro cuminsamento nobo lo introduce bon a un filosodia nobo pronto cu lo ta hopi bon pa bo.



Capricorn December 22 - Januari 19
Luho y otro cosnan cu ta di mas lo tene bo atras. Purba di kita cosnan cu bo ta dimas y no nesecario pa bo.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo tin mas energia cu bo sa kico pa bo haci cune awe. Bo tin cu djis busca un inspiracion pa bo haci uso di e energia ey.



Pisces Februari 19 – Maart 20
Bo ta sinti un obligacion pa tua accion pronto. Tene confiansa den bo mes un posicion y loke cu bo por haci.



Arrivals

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14:00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:18
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Dokter na warda
ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Oduber N.V.

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
7 Carnival Destiny
11 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8980
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Derotando nan contrincante

YMCA Pepsi y La Fama a bai cu e titulo di campeon den volleyball











SANTA CRUZ- Diaranson anochi e campeonato di volleyball a yega su fin ora cu den categoria femenino, e muchanan di YMCA Pepsi a enfrenta esnan di Gazelles y den e categoria di cabayero e hobennan di La Fama Stars a derota Side Out Volkswagen.

Dialuna nos por a mira cu YMCA Pepsi cu a gana esnan di Gazalles den e prome encuentro di e final cu e score di 3–1 y asina pica dilanti den e serie di best out of three. Pues Diaranson anochi e muchanan di Gazelles mester a lucha pa un victoria pa asina forsa un di tres wega, un wega decisivo, pero YMCA Pepsi no a permiti cosnan yega asina leu.

Den e prome set esnan di YMCA Pepsi a mustra cu no lo bai tin un di tres wega, mirando cu nan a gana esaki facilmente cu e score di 25–15, den e di dos set tur cos tabata mustra scirbi, ora cu YMCA a bolbe gana cu e score di 25–17 y asina pica dilanti 2 – 0 den set. Den e di tres set e muchanan di Gazelles a trata di tur manera pa wanta e wega, pero e damitanan di YMCA Pepsi no a pordona y a gana e ultimo set cu e score di 25–23 pa asina titula campeon di Aruba den volleyball dama. E alegria tabata grandi cerca e equipo di YMCA Pepsi, kendenan a celebra e victoria aki en grande. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita YMCA Pepsi y Gazelles cu nan titulo di campeon y sub-campeon.

Cerca e cabayeronan e situacion no tabata mucho diferente, kizas e bataya cada biaha tabata un poco mas intenso pero e resultado tabata casi e mesun cos: La Fama a titular campeon derotando Side Out 3-1.

La Fama a gana e prome set den forma preta 25-23 y Side Out a reacciona ganando e segundo set den forma relativamente facil cu score di 25-18. Den e tercer set cos a complica un poco pa Side Out y La Fama a re-bound pa gana e set cu score di 25-20 y pone Side Out lomba contra muraya. Nos por a nota tambe cu den e equipo Side Out tabatin malcomprondemento y esaki sigur no ta na beneficio di e equipo ya cu di e forma aki no por concentra pa hunga optimalmente.

La Fama Stars a probecha bon di e oportunidad aki y a gana e ultimo set cu score di 26-24 apesar cu Side Out a brinda hopi resistencia.Cu e victoria aki La Fama Stars a titula campeon di volleyball mientras cu Side Out Volkswagen a bira e sub-campeon. Bon Dia Deportivo ta felicita ambos equipo cu nan titulo.

Awenochi, cuminsando pa 7.30 lo tin entrega di premio den Centro Deportivo Betico Croes tanto den categoria di Dama como Cabayero.

TA PRESENTA COPA MUNDIAL DI FUTBOL 2006

SCHEDULE MUNDIAL 2006

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
1 ALEMANIA	1 INGLATERA	1 ARGENTINA	1 MEXICO	1 ITALIA	1 BRASIL	1 FRANCIA	1 SPAÑA
2 COSTA RICA	2 PARAGUAY	2 IVORY COAST	2 IRAN	2 GHANA	2 CROACIA	2 SUIZA	2 UKRAINA
3 POLONIA	3 TRINIDAD-TOBAGO	3 SERBIA Y MONT.	3 ANGOLA	3 MERCA	3 AUSTRALIA	3 REP. KOREA	3 TUNESIA
4 ECUADOR	4 SUECIA	4 HULANDA	4 PORTUGAL	4 REP. CHECO	4 JAPON	4 TOGA	4 SAUDI ARABIA

PROME FASE

Grupo A
- Diabierna 9 Juni — 12:00PM: ALEMANIA 4 vs COSTA RICA 2
- 3:00PM: POLONIA 0 vs ECUADOR 2
- Diaranson 14 Juni — 3:00PM: ALEMANIA 1 vs POLONIA 0
- Diahuebs 15 Juni — 9:00AM: ECUADOR 3 vs COSTA RICA 0
- Diamars 20 Juni — 10:00AM: ECUADOR 0 vs ALEMANIA 3
- 10:00AM: COSTA RICA 1 vs POLANIA 2

Grupo B
- Diasabra 10 Juni — 9:00AM: INGLATERA 1 vs PARAGUAY 2
- 12:00PM: TRINIDAD-T. 0 vs SUECIA 0
- Diahuebs 15 Juni — 12:00PM: INGLATERA 2 vs TRINIDAD T. 0
- 3:00PM: SUECIA 1 vs PARAGUAY 0
- Diamars 20 Juni — 3:00PM: SUECIA 2 vs INGLATERA 2
- 3:00PM: PARAGUAY 2 vs TRINIDAD T. 0

Grupo C
- Diasabra 10 Juni — 3:00PM: ARGENTINA 2 vs IVORY COAST 1
- Diadomingo 11 Juni — 9:00AM: SERBIA 0 vs HULANDA 1
- Diabierna 16 Juni — 9:00AM: ARGENTINA 6 vs SERBIA 0
- 12:00PM: HULANDA 2 vs IVORY COAST 1
- Diaranson 21 Juni — 3:00PM: HULANDA 0 vs ARGENTINA 0
- 3:00PM: IVORY COAST 3 vs SERBIA 2

Grupo D
- Diadomingo 11 Juni — 12:00PM: MEXICO 3 vs IRAN 1
- 3:00PM: ANGOLA 0 vs PORTUGAL 1
- Diabierna 16 Juni — 3:00PM: MEXICO 0 vs ANGOLA 0
- Diasabra 17 Juni — 9:00AM: PORTUGAL 2 vs IRAN 0
- Diaranson 21 Juni — 10:00AM: PORTUGAL 2 vs MEXICO 1
- 10:00AM: IRAN 1 vs ANGOLA 1

Grupo E
- Dialuna 12 Juni — 3:00PM: ITALIA 2 vs GHANA 0
- 12:00PM: MERCA 0 vs REP.CHECO 3
- Diasabra 17 Juni — 3:00PM: ITALIA 1 vs MERCA 1
- 12:00PM: REP. CHECO 0 vs GHANA 2
- Diahuebs 22 Juni — 10:00AM: REP. CHECO 0 vs ITALIA 2
- 10:00AM: GHANA 2 vs MERCA 1

Grupo F
- Dialuna 12 Juni — 9:00AM: AUSTRALIA 3 vs JAPON 1
- Diamars 13 Juni — 3:00PM: BRASIL 1 vs CROATIA 0
- Diadomingo 18 Juni — 12:00PM: BRASIL 2 vs AUSTRALIA 0
- 9:00AM: JAPON 0 vs CROATIA 0
- Diahuebs 22 Juni — 3:00PM: JAPON 1 vs BRASIL 4
- 3:00PM: CROATIA 2 vs AUSTRALIA 2

Grupo G
- Diamars 13 Juni — 12:00PM: FRANCIA 0 vs SUIZA 0
- 9:00AM: ZUID KOREA 2 vs TOGO 1
- Diadomingo 18 Juni — 3:00PM: FRANCIA 1 vs ZUID KOREA 1
- Dialuna 19 Juni — 9:00AM: TOGO 0 vs SUIZA 2
- Diabierna 23 Juni — 3:00PM: TOGO 0 vs FRANCIA 2
- 3:00PM: SUIZA 2 vs ZUID KOREA 0

Grupo H
- Diaranson 14 Juni — 9:00AM: SPAÑA 4 vs UCRANIA 0
- 12:00PM: TUNEZ 2 vs SAUDI ARABIA 2
- Dialuna 19 Juni — 3:00PM: SPAÑA 3 vs TUNEZ 1
- 12:00PM: SUADI ARABIA 0 vs UCRAINE 4
- Diabierna 23 Juni — 10:00AM: SUIDI ARABIA 0 vs SPAIN 1
- 12:00PM: UCRAINE 1 vs TUNEZ 0

OCTAVO DI FINAL

Diasabra 24 Juni
- 11:00AM: Alemania 2 (1 GRUPO A vs.) Suecia 0 (2 GRUPO B vs.) — PARTIDO 49
- 3:00PM: Argentina 2 (1 GRUPO C vs.) Mexico 1 (2 GRUPO D vs.) — PARTIDO 50

Diadomingo 25 Juni
- 11:00AM: Inglaterra 1 (1 GRUPO B vs.) Ecuador 0 (2 GRUPO A vs.) — PARTIDO 51
- 3:00PM: Portugal 1 (1 GRUPO D vs.) Hulanda 0 (2 GRUPO C vs.) — PARTIDO 52

Dialuna 26 Juni
- 11:00AM: Italia 1 (1 GRUPO E vs.) Austria 0 (2 GRUPO F vs.) — PARTIDO 53
- 3:00PM: Suiza 0 (1 GRUPO G vs.) Ucrania 3 (2 GRUPO H vs.) — PARTIDO 54

Diamars 27 Juni
- 11:00AM: Brazil 3 (1 GRUPO F vs.) Shana 0 (2 GRUPO E vs.) — PARTIDO 55
- 3:00PM: España 1 (1 GRUPO H vs.) Francia 3 (2 GRUPO G vs.) — PARTIDO 56

QUART FINAL

Diabierna 30 Juni — 11:00AM — PARTIDO 57
Alemania 4 (GANADOR 49) VS Argentina 2 (GANADOR 50)

Diabierna 30 Juni — 3:00PM — PARTIDO 58
Italia 3 (GANADOR 53) VS Ucrania 0 (GANADOR 54)

Diasabra 1 Juli — 11:00AM — PARTIDO 59
Portugal 4 (GANADOR 51) VS Inglaterra 2 (GANADOR 52)

Diasabra 1 Juli — 3:00PM — PARTIDO 60
Brazil 0 (GANADOR 55) VS Francia 1 (GANADOR 56)

SEMI FINAL

Diamars 4 Juli — 3:00PM — PARTIDO 61
Alemania 0 (GANADOR 57) VS Italia 2 (GANADOR 58)

Diaranson 5 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62
Portugal 0 (GANADOR 59) VS Francia 1 (GANADOR 60)

TERCER LUGAR

Diasabra 8 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62
Alemania (GANADOR 61) VS Francia (GANADOR 62)

WEGA FINAL

Diadomingo 9 Juli — 2:00PM
Italia (GANADOR 61) VS (GANADOR 62)

En México

Candidato Oficialista Felipe Calderón primero en conteo oficial de elecciones presidenciales

MEXICO (AP) - El candidato oficialista Felipe Calderón obtuvo el jueves el primer lugar en el conteo oficial de las elecciones presidenciales mexicanas con 0,57 puntos porcentuales de ventaja frente a su rival izquierdista, que impugnará los resultados por la vía judicial.



Una partidaria del candidato presidencial mexicano Andrés Manuel López Obrador, del Partido de la Revolución Democrática, pide se cuenten nuevamente todos los votos de la elección, el jueves 6 de julio de 2006, en la ciudad de México. (Foto AP/Marco Ugarte)

Al culminar el conteo del 100% de las actas, el Instituto Federal Electoral (IFE) registró 35,88% de los votos a favor de Calderón, mientras a Andrés Manuel López Obrador le correspondió el 35,31%. La diferencia entre ambos equivale a unos 236.000 sufragios.

La votación total fue de 41.758.191 votos, de los cuales 903.900 fueron nulos. Los funcionarios se demoraron 31 horas seguidas en escrutar las actas. La proclamación del ganador será oficializada más tarde por las autoridades electorales.

Tras saberse el cómputo final, Calderón declaró a TV Azteca que el proceso electoral "se ha llevado con escrupuloso apego a la ley. Es un país no solo democrático sino de legalidad y certidumbre que viene del cumplimiento de la ley".

López Obrador, abanderado del Partido de la Revolución Democrática (PRD), advirtió desde temprano en rueda de prensa que "no podemos aceptar, reconocer esos resultados. Hay muchas irregularidades".

El aspirante del PRD aseguró que "son muchas las inconsistencias o irregularidades, por decirlo de manera suave, en el proceso; entonces vamos a acudir en el término que establece la ley y vamos al Tribunal Federal Electoral (Trife)".

Cuando se oficialice al ganador, López Obrador tiene cuatro días para presentar sus impugnaciones al Trife, que las debe resolver antes del 31 de agosto. El presidente electo debe ser declarado el 6 de septiembre, según la ley.

El izquierdista cuestionó a los funcionarios del IFE por actuar con demasiada precipitación.

Añadió que "en 24 horas, con una prisa inusual... resuelven en una elección que numéricamente está sin decisión, es decir que no hay ventaja de nadie y en 24 horas preparan un operativo para acelerar todo y resolver un cómputo que por necesidad requería tiempo".

López Obrador, ex alcalde de la ciudad de México, insistió que los funcionarios del IFE "no actuaron con rectitud y hay muchísimas pruebas", como las cifras publicadas por el programa de resultados electorales preliminares en el que Calderón al comienzo tuvo 7 puntos porcentuales de ventaja, lo cual le pareció una manipulación.

En un final parecido a una competencia de velocidad, Calderón vino desde atrás reduciendo la primacía de hasta 2 puntos porcentuales que López Obrador mantuvo la jornada previa y en la madrugada del jueves lo rebasó.

Esa tendencia se reflejó en el mercado bursátil, que el miércoles reportó pérdidas del 4% pero se recuperó el jueves con la variación en los resultados electorales y subió 2,4%.

Más temprano, un sonriente Calderón les comunicó a docenas de seguidores concentrados en su cuartel de campaña que el Partido Acción Nacional "está arriba en la elección para la presidencia de la república... la contienda electoral terminó".

Agregó que "las discrepancias quedaron atrás, hoy es momento de la unidad y los acuerdos". Sin embargo, advirtió: "Vamos a defender los votos y les pido que estén atentos, porque vamos a requerir de cada uno de ustedes para que esos votos... no sean tirados a la basura, no se cancelen".

En tanto, el izquierdista convocó a sus seguidores a concentrarse el sábado en una "asamblea informativa" en la explanada del Zócalo, en el centro de la capital, donde pidió actuar de manera responsable.

De confirmarse su triunfo, Calderón encabezará el segundo gobierno consecutivo del PAN, que con la victoria de Vicente Fox hace seis años acabó con la hegemonía mantenida por el Partido Revolucionario Institucional (PRI) desde 1929.

Roberto Madrazo, el candidato del PRI, quedó relegado al tercer lugar con el 22,27% de la votación. Los resultados preliminares y conteos rápidos le daban la victoria a Calderón, pero los dos punteros se habían declarado victoriosos desde el domingo.



Por lomenos 17 Palestino a muri den invasion Israeli den norto di Gaza

GAZA- Por lo menos 17 Palestino y un solda Israeli a muri na Gaza, despues cu tankinan di e Estado Hebreo a invandi nort di Gaza Strip, diahuebs mainta, den e prome ofensivo terestre for di tempo cu e colonianan Hudiu a bandona e region dies luna pasa. Den e operacion destina pa libera un solda secuestra y impedi mas disparo Palestino contra nan teritorio, e trupanan Israeli a yega te na e ciudad beit Hanun y Beit Lahya, den nort; na unda nan a enfrenta un persistente, pero desorganisa, resistencia Palestino. For di diaranson anochi, 17 Palestino entre nan dos civil, activistanan y hasta un polis a perde nan bida ora cu nan a wordo alcansa pa tiro di helicopter of misil, y varios cientos a keda herida, entre nan varios mucha. Ademas un grupo Palestino a responsabilisa pa morto di un solda diahuebs, aunke e informacion no a wordo oficialmente confirma pa e ehersito di Estado Hebreo. E prome minister Palestino, Ismail Haniyeh, lider di e movimetno Islamico Hamas, cu ta domina e Gobierno, a cualifica e ofensivo di Israel contra Gaza, como un castigo colectivo, pa su pueblo y a pidi e comunidad internacional pa nan interveni pa pone un paro. E tiramento entre e trupanan Israeli y e militantenan arma Palestino, a proboca diahuebs huida di cientos di famia cu ta huy buscando un luga sigur. Na Beit Lahya, naunda e bringamentonan tabata mas duro, cientos di solda mascara y arma cu kalashmikovs y lansaraket, a pone explosivo y a contesta di forma desordena na e tironan di e helicopternan Apache Israeli.



Un tanki Israeli ta avansa durante un operacion militar na Beit Lahiya, nort di Gaza Strip.

Discovery a acopla cu exito na e Stacion Espacial Internacional



Riba e imagen tuma for di NAZA TV, astronauta Jeff Williams ta duna man na e cosmonauta Pavel Vinogradov den e modulo Destiny di e Stacion di e Espacio Internacional, despues cu nan a acopla na otro.



Riba e imagen, por mira e acoplacion visivel pa medio di un camara cu a wordo poni den e Stacion di Espacio Internacional, prome cu nan a acopla.

HOUSTON,- E transbordador Mericano Discovery, ayera a acopla cu exito na e Stacion Espacial Internacional, pa cual nan a hiba alimento y ekipo segun NASA. E nave y e estacion a acopla dos or y 52 minuut, dos dia despues cu Discovery a wordo lansa for di e centro Espacial Kennedy na Cabo Cañaveal, Florida. “ Contacto confirma”, e relator di mision di NASA den e Centro Espacial Johnson na Housten Texas a bisa.

Oposicion di Macedonia di centro-derecha ta gana eleccion legislativa

SKOPJE – E oposicion di Macedonia di e centro derecho a gana e elecion legislativa cu bentaha amplio, segun resultdonan oficial pre liminar publica diahuebs. E partido di Oposision a haya 32,5% di e votonan, mientras cu Union Democrat Social, di e prome minister a logra 23.3% , e comision electoral nacional a anuncia na Skopje, un dia despues di e votacion. Nos por bisa cu e eleccionnan a tuma luga den un ambiente liber , honesto, democratico, aparte di algun problema chikito, Zonran Tanevki di e comision electoral Nacional a bisa. E participacion tabata di 56.2% den e legislativa, naunda 1.7 miyon votador mester a eligi 120 diputado. Macedonia ta spera un reconocimento di e comunidad internacional despues di e elecionnan cu a tuma luga sin incidente. Di su banda e ex minister di Finansa di e partido di oposicion, Nikola Gruevski, mester cuminsa conbersacion pa forma un gobierno di coalision nobo.

E organisacion pa cooperacion y siguridad na Europa OSCE, mester presenta e mesun dia su apreciacion riba e desaroyo di legislativa, e di cuarto despues di e independencia di Macedonia na 1991. Despues di un campaña electoral na unda tabatin acto di violencia, e eleccion por wordo considera como un examen clave di e madures politico di e pais, segun e representante di Union Europeo pa Macedonia a bisa.

Por lomenos dies morto pa atentado suicidio den meskita na Irak

BAGDAD – Un atacante suicidio den un auto cu bom a explota diahuebs, cerca di un autobus yen di peregrino Irani, cerca di un meskita den e ciudad sagrado Kufa, matando por lomenos dies persona y heridando mas di cuarenta. E atake a tuma luga den oranan di mainta cerca di e meskita Maitham al Tamar, siguidor di Imam Ali, y di e meskita Kufa. E conseho di ministernan di Iraq, a emiti un declaracion na unda nan ta informa riba e cantidad di morto y a indica cu mayoria di e victimanan tabata peregrino Irani. Teheran a condena e atake y a pidi e gobierno di Iraq, pa haci husiticia contra e responsabelnan. Tambe el a culpa e forsa Norteamericano pa no duna siguridad adecuado. Polisnan a bisa cu e chofer suicidio tabata stuur un mini truck, y tabata tras di e dos busnan y a explota su mes ora cu e peregrinonan tabata saliendo.E dos busnan a keda destrui y un muraya cubri cu mosaiko a keda destrui. Te awor ningun hende a tuma e responsablidad di e atake, pero ta sospecha di ta extramistanan sunita meimei di creciente tension sectaria den e pais. " E proposito ta cla. Stop cu peregrinacion". "Mi ta sospecha cu e criminalnan baatista ta tras di tur esaki, e gobernador di Nayaf Asaad Abu Kallal a bisa, refiriendo na e partido di e derocado dictador Saddam Hussein. Kufa y e cuidad Nayaf, mas o menos 160 km di Baghdad, cu ta un zona relativamente trankil. Nos ta denuncia e acto aki, contra personanan inocente y peregrino. Esaki tin e intencion di afecta e stabilidad di Nayaf, un ayudante di e religioso radical Muqtada al Sadr, Sahib, al Amiri a bisa.



Polisnan Iraki ta inspecciona e ruina di un auto bom den oranan di mainta tempran.

Bush ta analisa proposicion riba imigracion

ALEXANDRIA—E presidente George W. Bush, a promove diaranson un programa pa yuda verifica cu e trahadornan imigrante den e pais ta legal y despues a analisa un proposicion cu ta busca pa conclui un stancamento den e Congreso, relaciona cu un lei riba imigracion. Flankia pa e propietarionan y empleado di un tienda Dunkin" Donuts den e suburbio di Washington, tur e imigrantenan, Bush a bisa cu e ta desea un plan nacional cu ta trata esnan cu dicidi di imigra pa e pais cu dignidad. E bishita di Bush na e tienda tabata sin ningun aviso. El a reuni cu e dos rumannan Mericano di origen Irani, propietario di e establecimento tambe dos otro gerente. Un tabata di Guatemala y e otro di El Salvador y e presidente ta bisa cu tur cos a pone recorda e soño Americano. El a indica cu e ta desea di reforsa e siguridad den e fronteranan di forma cu lo disminui e cantidad di persona cu ta infiltra einan, y tambe proporciona un manera den cual cu esnan cu ya na Merca por bira ciudadano. " Nos no por bai deporta e hendenan cu ta aki, trahando duro y criando nan famia", Bush a señala, Tambe mi kier traha cu e congreso pa haya un forma di hacie racionalmente, y cu ta permiti nos avansa. E legislacion migratorio cu Bush ta pidiendo ta pega entre e negoshadonan di e Camara di Representante y e Senado, cu te awor no por a soluciona nan desacuerdo, con pa maneha aproximadamente 12 miyon di stranhero cu ta biba ilegalmente na Estados Unidos.



Presidente George W. Bush'

Solda Mericano acusa, tin problema psikiatrico

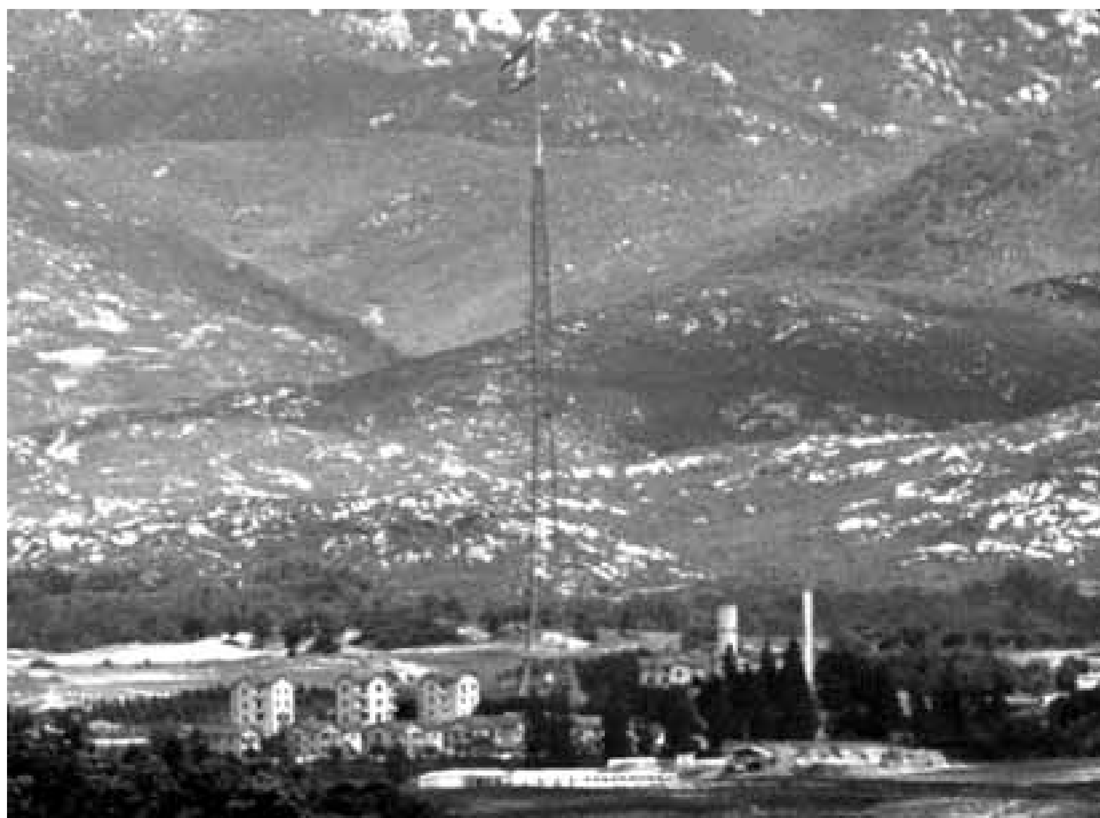
NEW YORK- Prome cu e solda Mericano Steeven Green a wordo acusa di viola un muhe Iraqi y mata su famia, su comportacion e genera duda. E tabata un studiante cu e bandona e colegio secundario y a uni na e ehersito, pero nan a expulse debi na un "desorden di responsabilidad antisocial. E hoben di 21 aña, por wordo condena na morto si e wordo declara culpabel di e crimen cu a pone mas tension den e relacionnan di e militarnan Mericano cu e poblacion Iraqi, ademas di conmociona mundo. Steven Dale Green a crece den un pueblo petrolero di Midland den west di Texas, na e mesun luga cu e Presidente George W. Bush. Su mayornan a devorcia ora cu e tabatin cuatro aña.

Su mama a bolbe casa cuatro aña despues. Su añanan den colegio tabata parce tormentoso. Autoridadnan escolar a bisa cu Geern a asisti na scol entre 1990-2002, pero solamente a yega den di dies grado, sugiriendo cu por lomenos a keda sinta un biaha. Despues el a bandona Colegio, Green a muda pa ottro ciudad y a gradua den e scol segundario na 2003.Di acuerdo cu un informacion, Green a wordo aresta paposicion di bibida alcoholico dia 31 di januari 2005. Poco dia despues y algun luna prome cu el cumpli 20 aña, el a drenta den e ehersito. Entre september 2005 y april 2006, e tabata na Iraq, y a wordo manda pa patruya den e area di "Triangulo di morto", ubica den suitwest di Baghdad.

E autoridadnan di e ehersito tin mas cu 40% di casi mil solda den e region, cu ta wordo atende pa ansiedad emocional of mental. Ta parce cu Green tabata un di nan.

Nort Korea desafiante ta priminti mas prueba di misil

SEUL - Un desafiante Nort Korea a reconoci diaheubs cu el a lansa varios misil y a priminti di sigui cu mas prueba y a menasa cu usa forsa di e comunidad internacional intenta pa stop e. E comunicado di Pyongyang a tuma luga mientras cu Estado Unidos y Hapon tabatin e mesun postura riba impone sancion pa Nort Korea, despues di lansamento di misil haci diaranson, riba algo di locual e miembronan di e Conseho di Siguridad di ONU tabata dividi. Nos ta sigui cu e ehercisionan di lansamento di misil dentro di nos esfuerso pa apunta e autodefensa den futuro, e agencia di noticia oficial di Nort Kora KCNA a bisa, cintando un portabos di e ministerio di Relacionnan Exterior. "E republica Democrat di e Pueblo di Korea, lo no tin otro opcion di tuma medida fisico mas fuerte si cualkier otro pais tribi di presiona nos", el a bisa. Nort Korea a lansa por lo menos shete misil entre nan un Taepodong-2 di largo alcanse, cu e expertonan ta bisa cu por a yega te na Alaska. Responsabel Mericano abisa cu el a bula durante menos di un minuut y a cai den laman west di Hapon.E minister di defensa di Sur Korea a bisa e comite Parlamentario cu e analisis di ekipo y di personal entrando y saliendo for di e luga di lansamento na Nort Korea ta sugeri e posibilidad di mas lansamento, Yonhap a informa. E expertonan a bisa cu por tuma un siman, pa prepara un lansamento, cu Tokyo no ta considera inminente.



Un bandera Nortkoreano gigante ta na top di un toren di 160meter, banda di e parke industrial di Nort Korea na kaesong.

Division den ONU

E prome Minister Hapones, Junichiro Koizum, y e presidente Mericano George W. Bush a bai di acuerdo pa traha conhuntamente , na fabor di un resolucion di ONU, pa exigi e paisnan pa stop di duna fondo y tecnologia cu por wordo usa pa e programa nuclear di Pyongyan. E peticion a tuma luga despues cu Rusia y China a opone pa impone sancion na e pais stanilista, reflehando e mesun division entre e miembronan di derecho na voto di e Conseho relaciona cu e ambicionnan nuclear di Iran.

Hapon ta pidi ONU pa sanciona Nort Korea pa prueba misil

NUEVA YORK - Hapon a pidi ayera e Conseho di Siguridad pa impone sancion riba Nort Korea, pa lansamento di shete misil mientras e presidente George W. Bush, a adverti cu Pyongyang a aisla su mes ainda di e comunidad internacional. Den un reunion extraordinario di dos ora cu porta sera, e represenantenan di e diescinco miembro di e Conseho a expresa nan inkietus pa e pruebanan Nort Koreano. Hapon, kende a solicita e encuentro a presenta un proyecto di resolucion pa wordo discuti na nivel di expertonan prome cu yegа na mesa di embahadornan . E Conseho por publica su decision riba e texto, anke e ta dividi entre esnan cu ta prefera un declaraacion presidencial, cu no ta vinculante, manera China y Rusia, of un resolucion cu ta di obliga di cumpli, manera Estados Unidos , Gran Britania y e resto. Diestres delegacion ta na fabor di un resolucion y dos ta considera cu un declaracion presidencial ta mas apropia, segun e embahador Frances Jean Marc de la Sabliere, presidente di turno di e Conseho.

Sin persona indocumenta, economia lo cai, segun Bloomberg

FILADELFIA – E economia di New ork y di henter Estados Unidos, lo por cai si e imigrantenan ilegal wordo deporta den masa, e alcalde di e ciudad diNew York Michael Bloomberg, a bisa ayera durante un audiencia dilanti un comite di e senado. Ora cu el a ofrece su testimoio dilanti e panel di senador na Filadelfia, Bloomberg a bisa cu e ciudad di New York ta luga di por lo menos tres miyon di imigrante y cu e mei miyon di imigrante a yega e pais di forma ilegal. "Aunque nan a viola e lei ora cu nan a crusa nos fronteranan ilegal, e economia di nos ciudad lo ta hopi fofo sin nan, y lo cai si nan wordo deporta, e alcalde ta considera. E mesun ta conta pa e nacion. , el a bisa. E audiencia conduci pa e presidente di e comite Huridico Arlen Specter, ta un die varios cu ta tuma luga den e pais, despues cu e republicanonan di e Congreso Mericano a dicidi di hiba diferente parti na discusion, riba un posibel reforma di e lei nacional di imigracion.

Despues di casi cuatro ora di discusion, tur cos ta parce di ta indica cu e puntonan di bista no a varia encuanto e manera con e Congreso mester aborda e reforma mas ambicioso di imigracion den e ultimo decada.

Corte di New York ta dicta fayo contra matrimonio homosexual

ALBANY,- E tribunal mas halto di e estado di New York, diahuebs a dicta fayo cu conforme e legislacion estatal no ta autorisa matrimonio homosexual,

y a recasa e argumento di varios pareha homosexual pa kende lei ta viola nan derechonan constitucional.

E Tribunal di Apelacion den un fayo di 4-2, a bisa cu e lei matrimonial di New York ta constitucional y ta limita claramente matrimonio den union entre un homber y un muhe.

Cualkier cambio den e lei aki, lo tin cu wordo aproba pa e legislatura estatal, e Huez Robert Smith a bisa.

"Nos no por pronostica loke e futuro generacion ta pensa, pero nos ta kere cu e generacion presente mester tin e oportunidad di dicidi e tema pa medio di nan representante libremente eligi, Smith a bisa.

E Departamento di Salu den e gabinete di e gobernador George Pataki y e oficina di e procurador general di estado Eliot Spitzer, a bisa cu e lei Neoyorkino ta prohibi pa duna licencia matrimonial na pareha di e mesun sexo.

E estado a haci prevalece e argumento aki den tribunal inferior.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Mucha Vakantie ☺

Juli 10 11 12 13 14
Juli 17 18 19 20 21
→ Windows XP for juniors 123
→ Word XP for juniors 123
→ PowerPoint XP for juniors 123
→ Internet & E-Mail for juniors
Tambe → Keyboard Type Les

* Afl.50 pa siman te cu dia * JUNI 30 for di JULI 03
* Afl.75 pa siman
Puntra pa: Juff. Ana
Tel.5881819

URGENTE

Ta busca
cas pa huur
di 4 camber, 2 baño
Becindario
Sta. Cruz, Paradera,
Tanki-Leendert
Prijs entre Afl. 1400 / Afl. 1500
Pa 1 augustus 2006
Tel: 962-8581

Kay-SA Construction N.V.
Ta hasi tur trabao
di Construccion
di Fundeshi te na Dak
Trabao chiquito of grandi
Trabao garantisa
Brusca 10
Ponton, Aruba.
Tel:/Fax: 588-2668
Cell: 568-1050

TL STUDIE CENTRUM
Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde, Wiskunde?
Bel nu **9623418**
voor ophaallessen
Succesverzekerd

SALES REPRESENTATIVE(V)
Voor een giftshop. Inhoud functie: aquisitie, verkoop, adminstratie, voorraadbeheer
Aruba Souvenirs & Gifts
Modanza 4
Tel: 588-1590

Vakantie ☺ **Mucha**

Juli 10 11 12 13 14
Juli 17 18 19 20 21
→ Windows XP for juniors 123
→ Word XP for juniors 123
→ PowerPoint XP for juniors 123
→ Internet & E-Mail for juniors
Tambe → Keyboard Type Les

Afl.75 pa siman
9am te 11 & 4 te 6pm
Puntra pa: Juff. Ana
Tel.5881819

TA BUSCA
Antraco Aruba N.V.
Ta busca
Systeem Beheerder
L.G. Smith Blvd.126-A
Tel: 582-3434

TA BUSCA
C.F. Los Mulis N.V.
Ta busca
Cook
J.E Irausquin Blvd. 87
Tel: 586-1852

TA BUSCA
Konstructiva & Design N.V.
Ta busca
Timmerman
Palm Beach 33-B
Tel: 586-6281

TA BUSCA
Maribombique N.V.
Ta busca
Kleermaker
Santa Cruz 25
Tel: 585-1418

TA BUSCA
Vinik N.V.
Ta busca
Magazijn Helper
Schelpstraat 35
Tel: 583-9115

TA BUSCA
Aruba Joe's N.V.
Is looking for
Busboy, Waiter
and Cleaner
L.G. Smith Blvd. 94
Tel: 587-9062

TIN MESTER
Kay's Fine Jewelry
Tin mester
Goudsmid
Havenstraat 25
Tel: 588-9979

TA BUSCA
Interelectronics
Ta busca
Schoonmaakster
Balashi 62-A
Tel: 585-8630

TA BUSCA
Sbarro
Ta busca
Cleaner
Keukenhelpster
L.G. Smith Blvd. 9
Tel: 583-6055

TIN MESTER
CHS Technical Contracting
Ta busca
Hoofdleider
Santa Martha z/n
Tel: 585-1413

TIN MESTER
D'Rosa Kapsalon
Tin mester
Manicurista
Pedicurista
Santa Cruz 111B
Tel: 585-8858

LOOKING FOR
Spa Management N.V.
Is looking for a
Massause
J.E. Irausquin Blvd. 300
Tel: 586-0613
588-0545

TIN MESTER
Bright Bakery
Piedra Plat 44
Tel: 585-9031
Tin mester di un
Bakker
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER
Tucano N.V.
L.G. Smith Blvd. 82
Tel: 583-6246
Tin mester di
un Busgirl
Solicita
personalmente

LOOKING FOR
Albo Aruba N.V.
Is looking for
Installation
Supervisor
Barcadera 122
Tel: 585-5808

TIN MESTER URGENTE
Trekker drive
(pa lastra container)
Trekker driver /
mecanico diesel
Mester tin rijbewijs
Pa mas info. 566-6436
585-8739

TIN MESTER
La Hacienda Hersus N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 382
Tin mester
2 verkoopsters
Yama Tel: 586-7755
pa un cita

GEZOCHT
Ornima Utilities N.V.
Tanki-Flip 82 Noord
Tel: 587-1716
Gezocht: Schoonmaker/
Schoonmaakster
Reactie binnen
een week

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: shocks cu su springnan parti patras, starter, altinator, compressor di powersteering cu su rak, mitar auto BMW convertible 318i convertible parti patras pa piesa. Oferta special Afl. 2.500,= y bai cu tur cos. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
2 Koningspalm 3 pa 4 meter largo tel: 741-2373

TA BENDE
Un PC Camera with built in camera & snapshot feature. Nobo den su caha sera. Tel: 745-2545

TA BENDE
Un comede nobo pa Afl. 75,= cu stand y tambe un stoel di soya cu musica (automatic) Afl. 80,= pa baby Tel: 567-5676

TA BENDE
Liquidacion na Wayaca #14-C Paña pa Damas, Cabayeros y mucha, tur paña mester bai. Tel: 582-7456 / 563-7380

TA BENDE
Un Sofa bed drie hoek grandi 1 cashi pa machine di cose tambe palmita Tel: 588-9703

TA BENDE
Un full breed boxer 12 siman bieuw. Su color ta 80% blanco y 20% bruin. E ta outwerm y vacuna. Hopi bunita mes yama Tel: 567-9184

TA BENDE
Cama y matras na bon prijs Tel: 585-4743 entre 8'or am y 12'or merdia.

TA BENDE
King Size Bed, w/box spring, metal frame, Afl. 200,= Tel: 736-3836

TA BENDE
Airco Split Unit 110V receiver coolsat 5000MD Yskast Afl. 200,= Tel: 567-0610

TA BENDE
Set di Mac-reem 18" aluminium Chrome 5 buraco, nobo den caha, ganga Afl. 2000,- Tel: 746-8883

TA BENDE
1 Motorcycle Zongshen Tycoon 200 Nobo Afl. 9.800,= Tel: 586-8110

TA BENDE
Un Cas 233-E eigendom 607m2, valora na Afl. 169.900,= awor na Afl. 110.000,= prijs por baha Tel: 740-1791

TA BENDE
HP Pavilion Laptop Turion 1.6Ghz, 60GB HD, 512MB DVD Burner, 15.4 screen Wi-Fi ready, USB, windows XP, a lor more, like new Afl. 1650,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Piesa di body y motor di Susuki Alto '98 Tel: 566-7572

TA BENDE
Toyota Tercel pa Piesa pa mas informacion yama Tel: 584-6264 / 568-1041

TA BENDE
Toyota Yaris '00 a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel Tel: 565-3404

TA BENDE
Mitsubishi Eclipse '92 preto, cu mac-reem, Afl. 4.000,= "As is where is" Tel: 746-8883

TA BENDE
(Only for collectors) must go!, Cadilac Deville 1994, 4 doors, v8, automatic transmission Afl. 9000,= Tel: 592-6793

TA BENDE
Mazda 232, automatic motor '00 Afl. 2.500,= Tel: 743-5499

TA BENDE
Auto Suzuki Ignis 2005, execelente condicion, Afl. 19.000,= prijs distutibel Tel: 594-9069

TA BENDE
Ford Aerostar '95, 7 passenger, Afl. 3.500,= Tel: 740-1791

TA BENDE
Un Suzuki Ignis '02 den top condition Std, airco, CD Player. Afl. 11.200,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Cadillac Deville '99 full equipped,leather int. Sunroof, alloy wheels and much more! Serious buyers only please Tel: 745-8524

TA BENDE
Toyota Tercel '99 full equipped,alarm, dvd player Tel: 745-8915

TA BENDE
Un Isuzu Pick-Up Diesel '03 Double - Cabin 2.5D.ls. Mc-rim. Airco Tel: 567-3855

TA HUUR
Un Apartment ful muebla, pa Afl. 850,= pa luna. Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment pa 1 persona den Oranjestad. Prijs ta Afl. 600,= pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 746-9081

TA BENDE
Cellular Bluetooth Headset brand new. Works with every cellular with bluetooth technology. New price Afl. 150,= now only Afl. 100,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Carseat marca Graco Afl. 125,= y un shimis di ricibimento size 10 pa Afl. 100,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un cama, un tabalet, stofzuiger, washmachine y hamaka. Pa mas informacion Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Keyboard cu ta bin cu su stand y su boekinan pa solamente Afl. 350,= Tel: 742-7425

TA BENDE
Admira - Guitarra Español 2000=FI- acoustic electric. Tapa: Cedro Macizo, Aros y fondo: palosanto, Brazo: Samanguila, Diapason: palosanto, Puente: Palosanto, Clavijero: Dorado Lira, Pre-Amp: FishmanPrefix-Pro Blender. Hardcase included. Tel: 740-4399 / 585-7410 Catey 587-5795 / 593-7683 Rey

TA HUUR

TA HUUR
Beautyful 1 bedroom apartment w/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex. W/e Tel: 736-3836 , 587-7881

FOR RENT
Apartment, airco, stove, frigidaire, microwave, coffee maker, all electra, airco, awa, inclusief Afl. 1.100,= Pa mas informacion Tel: 587-0658

TA HUUR
Executive apartment 1 person - one bedrom a/c, cable, stove, Refrigirator, in Sabana Basora Afl. 1200,- + dep. Tel: 594-9069

TA HUUR
Un apartment Afl. 850,= + borg Kolibristraat #10, Simon Antonio, awa, coriente, a/c, gas. Tel: 582-8686

TA HUUR
Alguilo 2 habitacionesTel: 744-2220 banda di E.P.B Hato.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un cas pa huur di 4 camber, 2 baño, Santa Cruz, Paradera,T.L. Afl. 1400,= of 1500,= 962-8581

PA TUR TRABAO
Di verf normal y artistico, borchi, cama di baby, decor di fiesta y night club, restoracion di muebles y mas Tel: 744-2172

TA BUSCA
Zweminstructor mester tin tur su Diplomanan. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Urgente un cas pa huur pa temporada largo, nos mes ta drecha, 3 camber situa pabao di brug, Tel: 565-1404 / 742-8535

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

TA DUNA LES
Di landamento. Nos ta organisa pa September grupo chiquito pa siña mucha 5 aña bai riba landa; tambe nos tin lugar pa mucha cu diploma "A te cu F" Tel: 5949069

SMCS SOFT CURSO DI MICROSOFT OFFICE
Excel, Word, Powerpoint, Access Bo empleadonan mester di un curso? Tel: 592-4002

COMPUTER REPAIR
Problema cu bo computer? Bo no sa unda mas pa hibe drecha? Yama Tel: 592-4002 Experto di hardware trouble-shooter.

TA DRECHA
Bo computer ta birando dia pa dia mas SLOOOOOW? Bo no sa ki mas pa hasi cune? Tel: 592-4002 Experto di Windows XP trouble-Shooter



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10, 11, 13

A fayece cristianamente na edad di 90 aña:



Sra.Vda. Candida Tromp-Gomez

Na nomber di su:

yiunan:Juan Tromp y yiunan
Martina Tromp y Franklin Ranes y yiunan
Leocadio Tromp y Aurora Quandt y yiunan
Francisca Tromp
Clara Tromp y yiu Jaira

Nietonan y alaves yiunan di crianza:
Mario Maduro, Sandra y famia
Ana-Maria Tromp, Henry y famia
Ramon Velaque y Patricia
Judith Lue-Velaque, Cesar y famia

ruman: Sra. Epifania Loefstop y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, 6 tataranietonan
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan

famia: Tromp, Gomez, Loefstop, Maduro, Velaque, Lue, Orman, Kock, Quandt, Ranes, Schotborg, Arcaya, Kemp, Kelly, Yarzagaray, Wolff, Everon, Dirksz, Schoop, Arends, de Windt, Oduber, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Madiki 48
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



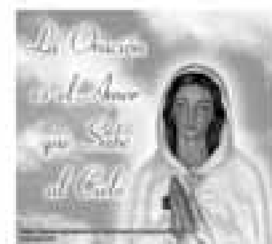
Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Divino Niño



NOVENA ROSA MYSTICA



(Se recomienda rezarla durante los trece primeros días de mes que es cuando La Virgen pide oraciones especiales y ofrece gracias especiales.)

** Rosa Mystica, Madre de la Divina Gracia. Bendita Tú eres porque diste a la humanidad a tu Divino Hijo Jesucristo, autor de la Gracia. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Bendita Tú eres porque tu Divino hijo nos alcanzó la gracia muriendo en la cruz, cooperando Tú con Él en ese momento, cuando una espada de dolor traspasó tu alma. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Madre nuestra, vuelve tu amante mirada sobre todos los hombres. A Ti clamamos y suplicamos que nos obtengas las gracias que nos confieren el bautismo, la penitencia y los demás Sacramentos. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Madre de la Divina Gracia, haz que todos lleguemos a la casa del Padre Celestial, ya que todos somos hijos tuyos e hijos de Dios. Te ruego mires mi alma, tan pobre e indigna y cuídes de ella. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que das a quien quieres y das cuando y como quieres, yo confío en ti y te abro mi corazón. Haz irradiar tu luz en mi alma y que tu maternal amor con fuerza misericordiosa abrase mi corazón y lo llene de alegría, humildad y paz. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que como Madre tienes mayor preocupación por los necesitados de tu socorro, yo te imploro en todas mis necesidades espirituales y corporales, y ahora muy especialmente te suplico me concedas esta gracia que te pido? (hacer petición) (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que eres Madre de Jesucristo y Madre de la Divina Gracia, Tú que eres Madre de la Misericordia y Madre de la Vida, Tú que eres nuestra Madre bondadosa y nuestra esperanza, enciérrame en tu Corazón Inmaculado y escúchame. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria) Amén.

** Rosa Mystica, ruega a Jesús por nosotros. (3 veces) y rezar 1 Salve.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a musrta nan atencion durante fayecimento y entiero diinos defunto stima:



Margarita Maria Franken

Danki na tur cu a manda flor, krans, telegram, caarchi, yamadanan telefonico, esnan cu a compaña nos na cas y na misa.
Un danki na Ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal (Kinderafdeling) cu e bunita homenahe
Dr. Bermudez, Dr. Dennert, Dr. Kelly CArina, Dr. Peterson, Dr. Scheper, (cur) Dr. Wassenaar y Oncologie Afdeling, Wilhelminastraat Cancer Fonds pa e cuido durante enfermedad.
Alabes nos kier a invita pa 3 santo sacricifio di Misa na Misa Fatima na Dakota, Diabierna dia 7 di juli pa 7'or di anochi, diasabra 8 di juli pa 7'or dia anochi, diadomingo 9 di juli pa 6'or di atardi despues di misa lo tin un Rosario na Caya Juancho Kock 1, pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di rumannan y demas famia.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a mustra nan atencion durante bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Maria Luisa Thijzen Paskel

mihor conoci como "Ija"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Na personal di Hospital, Médium care, Klasse Afdeling y Dyalise afdeling.
Tambe Dr. J Geerman-Tromp, Dr. Dennert, Dr. R. Kock y Ad Patres pa nan atencion y bon servicio. Na tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a yuda nos den momentonan dificil cu nos a pasa aden. Boso sostén y precencia tawata un gran consuelo pa nos tur.

Alavez nos kier a invita boso tur pa asisti na Santo Sacrificionan di Misa cualnan lo tuma lugar Diahueps **6 di Juli 2006 pa 7:00 pm, Diabierna 7 di Juli 2006 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Después di Misa di diabierna ta sigui un santo rosario na cas, Savaneta 58-B.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan, rumannan, tantanan, cuñanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia.

AD PATRES funeral home
Van Renselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Leocadia Valeria Goeloe

mihor conoco como: "Lelia"
na edad di 92 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Emmastraat 43
di 7'or pa 9'or di anochi



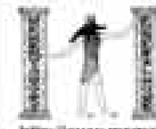








Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. Bo devoto.
C.M.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Baraquilla, Colombia di:

Sonia Hortencia Ridderstaat

na edad di 54 aña

Na nomber di su:

tata: Jacobo "Coco" Ridderstaat

yiunan: Juan Emanuel "Juancito" Ridderstaat
rumannan: Bruno Ridderstaat y Emerita Gonzales
Ramiro y Greta Ridderstaat
Laureano y Natalia Ridderstaat y famia
Winifrida y Luis Zievinger y famia
Rudolf Ridderstaat
Ludwina y Alfonso Tromp y famia
Maria Ridderstaat y Marlon Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y Erick Leon y yiu
Grace y Carlito Krozendijk
Manuel Ridderstaat
Nicolas y Judith Ridderstaat y famia
Dorothy y Andres Holsman y famia
Crusita y Efraim Geerman y famia
Jacinta y Rodge Croes y famia

tanta: Isenia y Emiliano Martis y famia
Veronica Tromp
Irena y Herry Koolman y famia
Theodora Ridderstaat y famia
Juanita Ridderstaat
Sra.Vda. Maria Tromp y famia
Sra.Vda. Presentation Tromp y famia
Sra.Vda. Fortunata Tromp y famia

omonan: Nicolas Tromp y famia
Jose y Rosa Tromp y famia
Egidio y Jacintha Tromp y famia
Francisco y Wilhelmina Tromp y famia
Joseph Ridderstaat y famia
Antolin y Laurencia Ridderstaat y famia

madrina:
Rosa Tromp
Baby Köhler na Puerto Rico

padrino: Antonio Matos y famia

ihanan: Giovanny Rafaël
Janice Zievinger

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, coleganan di Hospital,
Koor Santa Anna, Grupo di Oracion La Birgen Santisima di Rosario, Miembronan di Blue Army

famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Krozendijk, Holsman, Geerman, Croes, Rafaël, Semeleer, Lopez, Faro, Koolman, Martis, Pieters, Ramos, Winterdaal, Jansen, Eduardo, Webb, Gonzales, Montenegro, Wolff, Gavidia, Frank y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: **Sero Janchi 6**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORACIÓN A MARÍA ROSA MÍSTICA



Oh María, Rosa Mística, Madre de Jesús y también Madre nuestra! Tú eres nuestra esperanza, nuestra fortaleza y nuestro consuelo. Danos desde el cielo tu maternal bendición en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, Amén.

Rosa Mística, Inmaculada Virgen , Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros méritos, sino por la bondad de tu Corazón maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de Jesús, Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Místico de Jesucristo. Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la unión, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de los apóstoles, haz florecer alrededor de los altares eucarísticos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el celo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu Hijo Jesús por todo el mundo. Derrama, Oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.

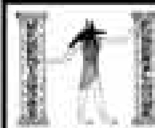
Salve, Oh Rosa Mística, Madre de la iglesia, ruega por nosotros.

Invitacion pa Nobena

Di La Virgen Maria Rosa Mistica



Den nomber di pastornan di parokia di San Francisco na Playa y devotonan di La Virgen Maria Rosa Mistica
Ta invita tur parokianonan y gruponan di oracion y henter Pueblo di Aruba pa e nobena cu lo cuminsa dia 4 di Juli 2006 diamars atardi pa 6:15 den Casita pega pariba di pastorie di Playa.
Laga nos tur ban uni den oracion pa pidi pa reina paz y amor riba nos dushi Isla di Aruba y mundo henter y pa necesidad y deseo di nos hubentud siña conose e caminda, y beradad y bida.
E nobena ta 9 dia sigui y e fiesta di La Virgen Maria Rosa Mistica ta dia 13 di Juli



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gilbert Gregory Giel

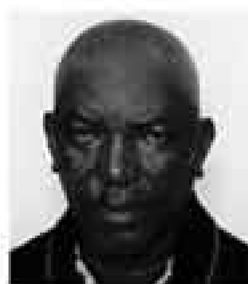
Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, carchi y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici tur famia, amigo cu tur semper tabata cla pa yuda nos na tur momento.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alabes nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: diabierna 7 di juli 2006 pa 6:30 di atardi, na Misa Santa Anna na Noord
diasbra 8 di juli 2006 tin un rosarionna cas Sabana Liber 41-A pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, mama y demas famia.

"Lord, thou has been our welling place in all generations".
Psalm 90:1

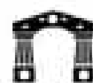
We anounce the loss of our beloved:



"George Fernando Kingsale"

Better know as " Chicken"

We invite all friends and family to attend the funeral
which will be announced on a later date.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez





CITRO ta hanja sosten di Atlas Insurance

WILLEMSTAD -- Resientemente Atlas Insurance, broker riba tereno di seguro, a selebra e dia 20 di Mart riba kual nan a kuminsa opera komo broker 15 anja pasá. Riba e trajekto di 15 anja Atlas Insurance a enkontra hopi desaroyo riba no solamente tereno di seguro pero tambe riba terenonan sosial. E kompania Atlas Insurance semper a keda monitor e komunidat den kual e ta opera, anto aki aja segun forsa a duna aporte finansiero na projektonan ku ta juda nos komunidat.

Awor ku tin un selebrashon un tiki mas grandi – 15 Anja - Gerente di Atlas Insurance den personanan di Señor Edgar Nunes, Señora Trijnie Meijer, I Señor Roelf Bos a disidi pa skohe algun projekto den nos komunidat pa duna un bon sosten finansiero. Na Mei ultimo organisashon di reskate CITRO a rekorda 30 anja di eksistensha I a komunika esaki na nos komunidat. CITRO, tur anja ta atende mas o menos 50-55 kaso di emergensha riba laman. Esei ta pone ku mas o menos 80 bida di hende ku ta na peliger ta den man di CITRO. Tur hende ta traha boluntariamente, pues ningun forma di pago of rekompensa. E hecho ku e trabao di tur ku ta aktivo den CITRO ta boluntariamente ta hasi e trabao aun mas bunita. Lokual si tin mester ta sosten finansiero. Tur trabao I tur akshon di reskate, mantenimiento di ekiponan sofestiká ta kosta hopi plaka. Pues CITRO ta kontinuamente buskando na hendenan I kompanian ku ta sostené CITRO finansieramente. Un di e maneranan ta di bia 'Reskatado na Tera' (na Ulandes ' Redder aan de Wal') lokual ta un sosten finansiero pa medio di un standing order na banko, kaminda tur anja riba un dia fiho ta pasa un montante fiho pa CITRO, pas asina yuda for di tera ku e trabaonan riba laman.



Atlas Insuance a tuma nota di e komunikashon di CITRO buskando Reskatado na Tera I a reakshoná mes ora. Den kuadro di selebrashon Atlas Insurance a hasi un donashon serio, plus nan a bira Reskatado na Tera, asina hasiendo e promesa di sigui yuda CITRO tur anja.

CITRO ta masha kontento ku e gesto bunita aki i a yama Atlas Insurance Masha Danki pa e sosten. Señor Curd Evertsz di CITRO a gradisi Gerente di Atlas Insurance dunando e siguransa ku e sen nan lo wordu bon usa. Aktualmente CITRO ta hasiendo kambionan grandi den e 'Sentro di Reskate Joop Kooijman' kaminda tin e botonan stashoná. Trabaonan ta kanando bon I ta grasias na e tipo di sostenedornan aki ku CITRO por sigui traha, sigui planea, sigui ta prepará pa sali reskata bida di hende ku tan a peliger riba laman, asina Señor Evertsz a klousura.

Piskadonan prekupa ku lantamentu di Beach Management Authority

WILLEMSTAD -- Piskadónan di Playa Canoa djasabra último a uni pa papia i ekspresá nan malkontentu ku e desaróyonan rondó di Beach Management Authority (BMA). Playa Canoa ta un playa ku piskadónan a yuda desaroyá ku hopi esfuerso i sakrifisio propio. Tin menasa serio pa e piskadónan por sigui gana nan pan di kada dia na un forma responsabel. BMA ke pone masha limitashon pa e piskadónan hasiendo nan trabou kasi imposibel. E piskadónan ta lansa un bos di protesta fuerte i ta pidi e polítikonan pa para e asuntu aki i bin papia pa despues no mester lamentá. E piskadonan a reuni ku miembronan di oposishon Frente Obrero i Forsa Korsou. Frente Obrero tabata di bishita serka e piskadónan na kas di famia Webster na Dominguito. Den e reunion piskadónan a trese nan puntonan di prekupashon dilanti i na final di e reunion piskadónan a skirbi un relato riba papel dirigí pa tur medio di komunikashon. E relato ta bisa: "Nos piskadónan i pueblo di Kòrsou ta kontra di algun polítikonan fariseo bendedonan di patria, ku no ta respetá bos di pueblo. Nos piskadónan di playa Kanoa no a mira ningun plan di struktura ni dokumentu di e proyekto di e playa. Nos no sa unda WC ta bini, ni unda e Snack ta bini. Un kos ku nos ta unda e slipway ta bini i aki tambe nos tin nos reservanan pasombra ta bai kobra piskadónan pa hasi usu di e slipway. Tambe nos a komprondé ku LVV mes no ta bon bon na altura i bon informá riba e proyekto di BMA. Pa hopi añanan kaba nos piskadónan ta piska na Playa Kanoa. Nos a wòrdu primintí dor di hopi diputado ku lo bin drecha e playa i semper Playa Kanoa ta e ultimo riba e lista. Nos piskadónan no ta kere den e primintimentunan aki mas. Nos ta preferá di lag'é di LVV, pa motibu ku si nos ta lag'é den man di BMA, lo ta bai tin efektonan riba nos piskadónan entre otro kita nos derechinan i nos ta puntra ku ora e 4 mion florin kaba kiko ta bai pasa ku e playanan i nos no ke ningun instansia kibra nos playanan i privatisanan. Nos a komprondé ku e direktor ta bai gana 55 mil florin pa luna, sin konta gastu di sekretaria, i inventario eks. eks. Nos ta bolbe puntra dikon no ta hinka e fondo di 4 mion den LVV mes. Nos no por komprondé kon USONA ta manda un fondo i hink'é den man di stiching B ku ta un organisashon super poderoso i nos piskadónan di Kòrsou i pueblo di Kòrsou no tin ningun derecho den e fundashon ei. Piskadónan ta eksigí nan derechi. Nos no ta kontra di e desaroyo pero nos ke wòrdu bon informá i nos ke ta sigur ku lokual nan a plania ta bai sosodé ku partisipashon di piskadónan di Playa Kanoa . Nos komo piskadónan di playa Kanoa ke tin un bista di lokual ku ta bai sosodé ku henter e proyekto i nos ke rekordá gobièrnu di Kòrsou ku djasabra ultimo ku nos a entrega un lista di mas o ménos 135 firma di piskadónan den akshon ku ta kontra di e proyekto BMA na Playa Kanoa", asina e deklarashon ta bisa.



A lanta Fundashon Integral Bandabou

WILLEMSTAD -- Banda'bou por konta ku un fundashon nobo ku lo bai sigui desaroyá i implementá un programa ku durante mas ku un aña i mei e aktual Thuiszorg Banda'bou a siñalá ku tin un nesesidat pa optimalisá kuido i bienestar di habitantenan di Banda'bou..

Durante esun aña i mei tantu kontaktonan interno, komo kontaktonan eksterno den senonan di instanshanan di salú gobernamental .Thuiszorg Banda'bou a haña hopi akohida pa ideanan ku mester wòrdu desaroyá na bienestar, salu i kuido

di e pueblo di Banda'bou.

Resientemente na ofisina di notario van der Pluim-Vrede dilanti di notario Marjorie Lourens –Meckeberg a keda lantá "Fundashon Kuido Integral Banda'bou.

Firmantenan pa ku e lantamentu di e akte aki ta : sra.



Dra. Pietersz-Janga, Dorothy M. E. i sr. Johannes, Hubert M.

E Fundashon Nobo ta konstití di un direktiva general i un direktiva ehekutivo.

Miembronan di e direktiva general: (algemeen bestuur)

Presidente: sr. Withney Martina

Sekretario: sra. drs. Dorothy Pietersz-Janga, dòkter di kas na Banda'bou.

Tesorero: sr. Glensher Maduro

Miembronan sr. Daphne Kibbelaar i sr. Hubert Johannes

Miembronan di direktiva ehekutivo: (uitvoerend bestuur) sra. Astrid Gregorio MScN i sr. Daphne Kibbelaar

E meta mas prinsipal di e Fundashon ta pa sòru pa kuido den e máksimo sentido di palabra pa habitantenan den e area di trabou di e Fundashon,

for di rotòndu Zegu te ku Westpunt. Entre otro Fundashon Kuido Integral Banda'bou ku hopi fervor lo bai sigui eksplotá i desaroyá prevenshon pa nos grandinan di Sentro di Aktividat .

Eksplotá i desaroyá " pasa dia" ya pa nos hendenan por keda mas serka den nan mes area i ambiente di nan famia.

Un Sentro di Salú ku tur su aktividatnan korespondiente, faboresiendo asina e kliente i pueblo di Banda'bou.

E meta di e Fundashon manera ta stipulá den su statutonan ta hopi amplio,

esaki lo krea posibilidat pa e Fundashon nobo aki por duna un "Kuido Integral na Banda'bou".

Tur esakinan ta pa yuda krea den futuro kambionan positivo na bienestar di salú di habitantenan di Banda'bou.